






**LAVASCIUGA
WASHER-DRYER
LAVE-LINGE SÉCHANT
VOLLWASCHTROCKNER
LAVADORA-SECADORA**

	LIBRETTO ISTRUZIONI	IT
	INSTRUCTION MANUAL	EN
	MANUEL D'INSTRUCTIONS	FR
	GEBRAUCHSANLEITUNG	DE
	MANUAL DE INSTRUCCIONES	ES

Sommaire

1. AVERTISSEMENTS POUR LA SÉCURITÉ ET L'UTILISATION.....	2
2. INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION	7
3. DESCRIPTION DES COMMANDES	12
4. UTILISATION DE LA MACHINE POUR LE LAVAGE	13
5. UTILISATION DE LA MACHINE POUR LE SÉCHAGE	21
6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN.....	24
7. ANOMALIES DE FONCTIONNEMENT	26
8. INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES POUR L'UTILISATEUR.....	28

Le marquage CE est apposé sur cet appareil  conformément à la directive européenne 2012/19/EU relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE).

Cette directive définit les normes pour la collecte et le recyclage de ces appareils valables sur tout le territoire de l'Union Européenne.

Le symbole de la poubelle barrée reportée sur les appareils ou sur l'emballage indique que le produit, à la fin de sa vie utile, doit être collecté séparément. Par conséquent, l'utilisateur devra remettre l'appareil arrivé en fin de vie aux centres de collecte différenciée des déchets électroniques et électrotechniques, ou le donner au revendeur au moment de l'achat d'un appareil équivalent, sur une base de un pour un.

La collecte sélective pour le passage suivant de l'appareil usagé au recyclage, au traitement et à la destruction écologiquement compatible contribue à éviter des effets négatifs possibles sur l'environnement et sur la santé et favorise la réutilisation et/ou le recyclage des matériaux qui composent l'appareil.

L'élimination abusive du produit par l'utilisateur entraîne l'application de sanctions administratives conformément à la loi.



LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS !

Avertissement !

Nous vous conseillons de lire attentivement toutes les instructions de ce manuel pour connaître les conditions les plus appropriées pour une utilisation correcte et sûre de l'appareil.

Il est très important que ce manuel d'instructions soit conservé avec l'appareil pour pouvoir le consulter à tout moment.

En cas de vente ou de déménagement, s'assurer que le manuel accompagne toujours l'appareil, pour permettre de s'informer sur son mode de fonctionnement.

1. AVERTISSEMENTS POUR LA SÉCURITÉ ET L'UTILISATION

Avertissement !

Ces avertissements sont fournis pour des raisons de sécurité.

Les lire avec beaucoup d'attention avant l'installation et l'utilisation.

Élimination de l'emballage

- Ne jamais laisser les résidus de l'emballage abandonnés dans le milieu domestique. Séparer les différents matériaux de rebut provenant de l'emballage et les remettre au centre de ramassage des déchets différenciés le plus proche.
- Les matériaux qui composent l'emballage (sachets en plastique, polystyrène, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants.

Élimination de l'appareil qui n'est plus utilisé

- **L'appareil usagé doit être rendu inutilisable : il faut rendre inutilisable la vieille fermeture du hublot (on évitera ainsi que les enfants, en jouant, puissent s'enfermer dedans et être en danger de mort) et couper le cordon d'alimentation électrique après avoir débranché l'appareil. L'appareil devra ensuite être remis à un centre de ramassage des déchets différenciés.**

Protection de l'environnement

- Exploiter à 100% la capacité maximale conseillée. Ne pas dépasser la charge maximale consentie.
- Ne pas utiliser la fonction prélavage pour une petite quantité de linge ou du linge normalement sale.
- Doser le détergent selon les recommandations du fabricant
- Sélectionner la vitesse maximum d'essorage selon le type de linge. Les essoreuses à grande vitesse réduisent le temps de séchage et la consommation d'énergie.
- Les programmes qui fonctionnent avec des températures plus basses semblent être les plus efficaces en termes de consommation d'énergie. Il convient donc de prendre connaissance des informations figurant sur les étiquettes présentes sur les vêtements à laver et fournies par le fabricant.

De cette manière, les températures et les dosages de détergent seront optimisés pour éviter une consommation excessive.

- Il est recommandé de suivre les instructions reportées dans le manuel, et les indications données par les fabricants de détergents, assouplissants et additifs (solvants, dégraissants, additifs détachants, ...) pour leur utilisation et dosage corrects. Le non respect des recommandations fournies peut endommager l'appareil.
- **AVERTISSEMENT** : plus la vitesse d'essorage est élevée, plus le bruit est élevé et plus la teneur en humidité résiduelle est faible. Plus la quantité d'humidité résiduelle à la fin du lavage est faible, plus la consommation d'énergie sera faible pendant le séchage.
- Des informations sur les détergents, les additifs et les produits de nettoyage à usage domestique sont disponibles sur le site www.clean-right.eu.

Instructions sur la sécurité

- Cet appareil est destiné à un usage domestique et à des applications similaires, telles que la cuisine du personnel dans les magasins, bureaux et d'autres environnements de travail, les maisons de ferme, et pour l'utilisation par les clients dans les hôtels, motels, chambres d'hôtes et d'autres services résidentiels. Il est conforme à la directive 2014/35 / UE et 2014/30 / UE en vigueur.
- Avant son installation et son utilisation, lire attentivement toutes les indications données dans ce manuel.
- Avant utilisation, s'assurer que le groupe cuve ait été débloqué (voir instructions). Si le groupe cuve n'a pas été débloqué, pendant l'essorage le lave-linge séchant, les meubles ou les appareils proches pourraient être endommagés.
- Ce manuel fait partie intégrante de l'appareil : il faut toujours le conserver en parfait état avec l'appareil. L'installation devra être effectuée par du personnel qualifié et conformément aux normes en vigueur. L'appareil a été conçu pour les fonctions suivantes : lavage et séchage de linge ou de tissus déclarés appropriés par le fabricant au traitement en machine sur la plaquette d'identification. Toute autre utilisation doit être considérée impropre. **Le fabricant décline toute responsabilité pour des utilisations différentes de celles indiquées.**
- La plaquette d'identification, avec les données techniques, le numéro de série et le marquage est visiblement positionnée dans la partie que l'on voit après l'ouverture du hublot. **La plaquette d'identification ne doit jamais être enlevée.**
- **Les travaux électriques et hydrauliques pour l'installation de l'appareil doivent être exécutés par du personnel qualifié.**
- La mise à la terre est obligatoire selon les modalités prévues par les normes de sécurité des installations électriques. **Le fabricant décline toute responsabilité pour d'éventuels dommages matériels ou corporels, dérivant du branchement manqué ou défectueux de la ligne de terre.**

- Si l'appareil n'est pas branché par l'intermédiaire d'une fiche, il faut prévoir un dispositif d'interruption omnipolaire avec distance d'ouverture des contacts d'au moins 3mm.
- La fiche à raccorder au câble d'alimentation et la prise devront être du même type et conformes aux normes en vigueur. Vérifier que les valeurs de tension et de fréquence de réseau correspondent à celles reportées sur la plaquette d'identification. Éviter les adaptateurs ou les dérivateurs. Ne jamais ôter la fiche en tirant le câble.
- **L'appareil est débranché uniquement si la fiche est extraite de la prise ou si l'interrupteur général de l'installation électrique a été désactivé. La fiche devra être accessible après l'installation.**
- **AVERTISSEMENT** : l'appareil ne doit pas être activé au moyen d'un dispositif de commutation extérieure, par exemple un minuteur ou relié à un circuit qui est régulièrement allumé et éteint par un programme utilitaire.
- L'appareil doit être installé en utilisant des jeux de flexibles neufs (fournis en équipement à l'appareil). Les vieux flexibles ne devraient pas être réutilisés.
- Faire attention que l'appareil ne pose pas sur le câble d'alimentation électrique.
- Le lave-linge séchant ne doit absolument pas être utilisé sur les véhicules, à bord de navires ou d'avions, ou dans des pièces qui présentent des conditions particulières comme, par exemple, des atmosphères explosives ou corrosives (poussières, vapeurs et gaz) ou des liquides explosifs et/ou corrosifs.
- Ne pas placer le lave-linge séchant dans des lieux exposés au gel. Les tuyaux gelés peuvent exploser sous pression.
- S'assurer que le tuyau de vidange, accroché à l'évier, **soit solidement bloqué et ne puisse pas bouger.**
- S'il n'est pas bloqué, la force répulsive de l'eau pourrait le faire glisser de l'évier avec le **risque d'inondation.**
- Si l'on accroche le tuyau à un évier **contrôler que l'eau s'écoule rapidement de l'évier pour éviter un débordement.**
- Ne pas mettre trop de linge dans la machine.
- En aucun cas il ne faut utiliser pour le lave-linge séchant des détergents contenant des solvants ou des produits chimiques pour le lavage. **Ils pourraient endommager l'appareil et former des vapeurs toxiques. Par ailleurs, celles-ci pourraient s'incendier et exploser.**
- Des vêtements imprégnés de produits pétroliers ne doivent pas être lavés dans la machine. Avant le lavage, vérifier qu'il n'y ait pas d'appareils inflammables dans les vêtements (exemple : briquets, allumettes, etc.)
- Si l'on utilise pour le nettoyage des fluides volatiles, s'assurer que les substances aient été enlevées du vêtement avant de l'introduire dans la machine.
- Avant d'introduire les vêtements à laver, s'assurer que les poches soient vides, les boutons bien fixés et les fermetures éclair fermées.
- Éviter de laver des vêtements effilochés ou arrachés.
- Le lavage à des températures élevées provoque la surchauffe du verre du hublot.

- **Avant d'ouvrir le hublot, contrôler si l'eau est complètement évacuée.**
- S'il y a encore de l'eau, n'ouvrir le hublot que si celle-ci est complètement évacuée. Dans le doute, lire le manuel d'instructions.
- **L'eau de la machine n'est pas potable !**
- Avaler des détergents pour lave-linge peut provoquer des lésions dans la bouche et la gorge.
- Avant de sortir le linge du lave-linge séchant **s'assurer de l'arrêt du tambour.**
- À la fin de chaque utilisation, éteindre l'appareil pour éviter de la dispersion d'énergie électrique.
- Laisser le hublot entrouvert entre deux lavages afin de maintenir le joint dans de bonnes conditions.
- En cas de fonctionnement anormal **ne jamais essayer de réparer l'appareil soi-même.** Débrancher l'appareil du réseau électrique et fermer le robinet de l'eau. Puis se mettre en contact avec un technicien qualifié. **Les réparations ne peuvent être effectuées que par un professionnel qualifié.**
- **L'appareil ne peut être utilisé que par des adultes.** Ne jamais laisser les enfants toucher aux commandes ou jouer avec le lave-linge séchant et **les éloigner de la machine pendant le déroulement du programme.**
- Les petits animaux ou les petits enfants pourraient s'introduire à l'intérieur du lave-linge séchant .
- Il faut toujours contrôler l'intérieur de la cuve avant de charger la machine et **éviter que les enfants jouent avec l'appareil.**
- Les enfants ne doivent pas s'approcher de la machine lorsque le hublot est ouvert ou le bac à détergent est ouvert ; d'éventuels résidus de détergent pourraient causer des dommages irréparables aux yeux, à la bouche et à la gorge et même provoquer la mort par étouffement.
- Seules les personnes adultes peuvent utiliser cette machine à laver / laveuse-sécheuse. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, sous la supervision et en recevant la formation d'adultes et de personnes responsables de leur sécurité.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) avec des capacités mentales, sensorielles ou physiques réduites, ou qui n'ont pas une expérience et une connaissance nécessaires, sauf sous la supervision d'un personnel, responsable de leur sécurité ou si ce personnel leur a fourni les instructions sur l'utilisation de l'appareil.
- Le lave-linge séchant ne doit pas être utilisé s'il a été nettoyé avec des produits chimiques industriels.
- Éviter que des peluches s'accumulent autour du lave-linge.
- Ne pas sécher les vêtements qui n'ont pas été lavés dans le lave-linge séchant.
- Les vêtements salis par des substances telles que l'huile de cuisine, l'acétone, le pétrole, le kérosène, les nettoyants, la térébenthine, la cire et les détachants, doivent être lavés à l'eau chaude avec une dose supplémentaire de détergent, avant d'être séchés dans le lave-linge séchant.

-
- Les articles tels que les éponges (mousse de latex), les bonnets de douche, les vêtements imperméables, avec fond en éponge et les vêtements ou coussins avec des découpes ou des rembourrages en éponge ne doivent pas être séchés dans le lave-linge séchant.
 - Pour les adoucissants, ou produits similaires, voir les instructions du producteur reportés sur l'emballage.
 - La partie finale du cycle de séchage a lieu sans chaleur (cycle de refroidissement) pour que la lessive reste à une température qui n'abîme pas les vêtements.
 - Ne jamais arrêter l'appareil avant la fin du cycle de séchage à moins que l'on enlève tous les vêtements et qu'on les étende rapidement pour que la chaleur se dissipe.
 - Ne pas stocker de liquides inflammables près de l'appareil.

Période d'inactivité prolongée.

- Si la machine est inutilisée pendant un temps assez long, il est conseillé de débrancher les raccordements électriques et hydrauliques et de laisser le hublot entrouvert pour éviter la stagnation de mauvaises odeurs.

Important !

L'utilisation de cet appareil est facile.

Toutefois, pour obtenir les meilleurs résultats, il est important de lire très attentivement ce manuel et suivre toutes les instructions avant de mettre en marche l'appareil.

Le manuel fournit les indications correctes sur l'installation, l'utilisation et l'entretien et donne aussi des conseils utiles.

Le fabricant décline toute responsabilité pour tous dommages subis par des personnes ou des choses, causés par l'inobservation des prescriptions susmentionnées ou dérivant de la modification, même d'une seule partie de l'appareil, et de l'utilisation de pièces de rechange qui ne sont pas d'origine.

2. INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

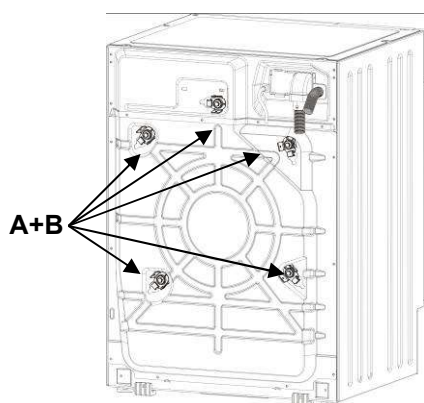
Important !

L'appareil devra être installé par un technicien spécialisé et conformément aux normes en vigueur.

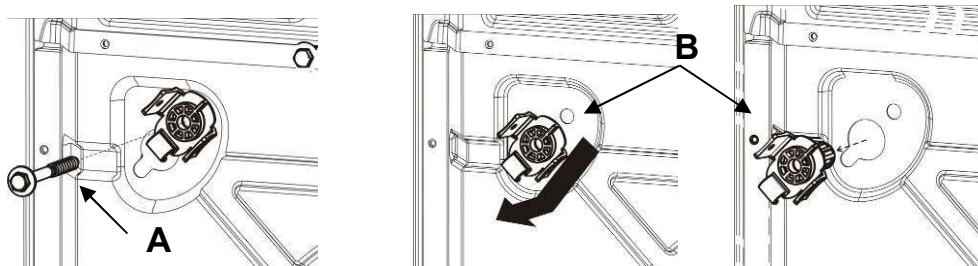
Le lave-linge séchant a un poids très élevé. Il faut faire très attention en le soulevant.

2.1 DÉBALLAGE

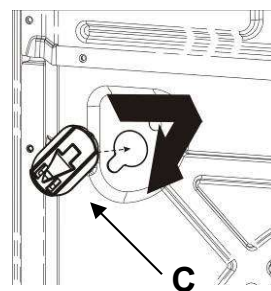
Le groupe oscillant est bloqué pour le transport par les vis (**A**) placées derrière le lave-linge séchant, et par les cales en plastique (**B**). Le démontage des vis permet d'utiliser le câble d'alimentation électrique.



1. Dévisser **toutes** les vis avec la clé de 10 mm.
2. Enlever **toutes** les vis (**A**) derrière la machine
3. Enlever **toutes** les cales en plastique (**B**)



AVERTISSEMENT : Il est absolument nécessaire de monter **tous (n.5)** les bouchons en plastique prévus et fournis avec l'appareil (**C**), afin d'éviter que des giclées ou de l'eau pénètrent à l'intérieur de la machine, ou bien pour éviter le contact avec les parties sous tension.

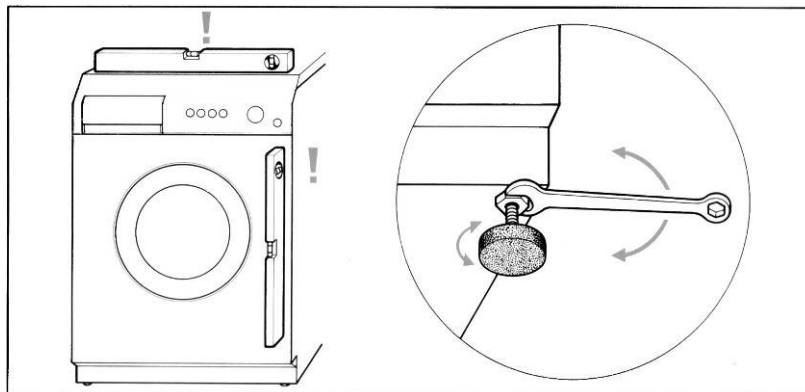


Attention !

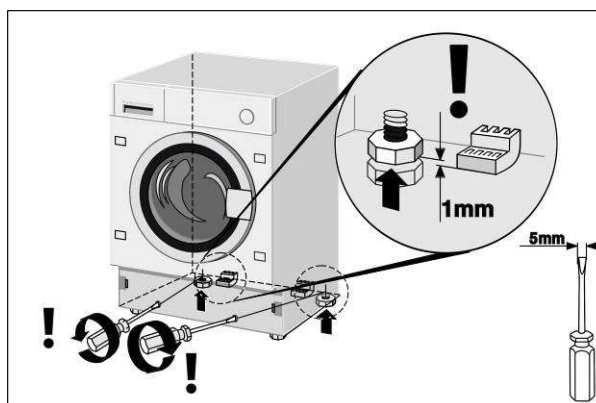
- **Ne pas** retourner la machine et ne pas la coucher sur ses flancs.
- Il est conseillé de conserver toutes les protections qui devront être remontées en cas de transport de l'appareil.

2.2 POSITIONNEMENT ET MISE DE NIVEAU

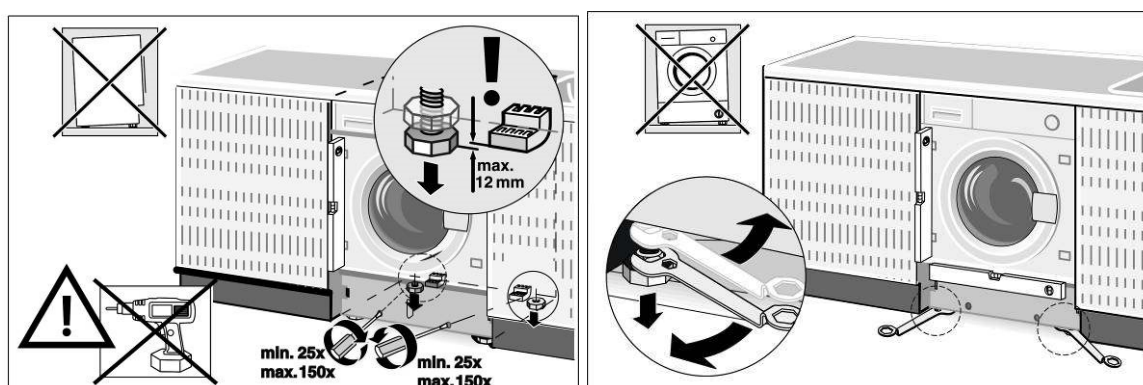
1. Placer l'appareil à l'endroit choisi.
2. Nivelier l'appareil au sol dans toutes les directions avec le niveau à bulle et régler, si nécessaire, la hauteur des pieds. Après réglage, bloquer les pieds avec les contre-écrous appropriés.



3. En présence des **pieds réglables arrière**, faire attention que, dans la partie arrière, l'appareil ne pose pas sur les pieds mais sur les patins prévus. Vérifier, avant d'encaster l'appareil dans la cuisine, que les pieds arrière soient complètement vissés pour éviter leur endommagement pendant la mise en place.



Après avoir encastré l'appareil dans la cuisine, lever les pieds arrière pour éviter que l'appareil pose sur les patins. Après avoir levé les pieds arrière, mettre l'appareil de niveau et fixer les pieds avant.



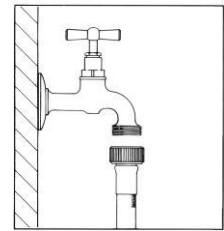
Les tuyaux pour l'arrivée et l'évacuation de l'eau peuvent être orientés vers la droite ou vers la gauche pour permettre une bonne installation.

Attention !

- Exécuter cette opération avec le plus grand soin pour éviter des vibrations bruyantes ou des déplacements du lave-linge séchant en cours de fonctionnement.
- Si l'appareil est posé sur un sol recouvert de moquette, veiller à ce que les ouvertures dans la partie inférieure du lave-linge séchant ne soient pas bouchées.
- S'assurer aussi que pendant le fonctionnement, le lave-linge séchant n'appuie pas contre des murs, des parois, des meubles, etc.
- L'appareil ne doit pas être installé derrière une porte blocable, porte coulissante ou une porte avec charnière dans la partie opposée.

2.3 ALIMENTATION EN EAU

1. La pression de l'eau doit être comprise entre les valeurs suivantes : **0,05-0,9MPa**. Si la pression est supérieure, installer un réducteur de pression.
2. Raccorder le tuyau d'alimentation **en eau froide** (bague de couleur **bleue**) au robinet d'eau froide à embout fileté $\frac{3}{4}$ gaz, en ayant soin de le visser à fond pour éviter des fuites. Le tuyau d'arrivée de l'eau ne doit être ni plié ni écrasé et ne doit pas être changé ou coupé. Les filetages doivent être serrés exclusivement à la main.
3. S'il y a l'alimentation en **eau chaude**, la température de l'eau ne doit pas être supérieure à 60°C et le tuyau à embout de couleur **rouge** doit être raccordé au robinet d'eau chaude.

**Attention !**

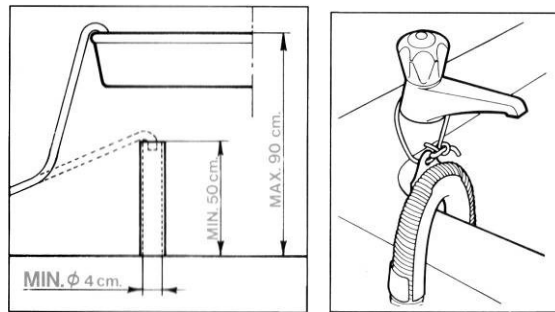
- Si le raccordement est effectué avec des tuyauteries neuves ou qui n'ont pas été utilisées depuis très longtemps, faire couler une certaine quantité d'eau avant d'introduire le tuyau d'évacuation. On évite ainsi des dépôts de sable ou d'autres impuretés qui pourraient obstruer les filtres fournis en équipement afin de protéger les vannes d'arrivée d'eau.
- Le nouveau tuyau d'alimentation fourni doit être utilisé mais pas le vieux tuyau.

Note explicative pour le raccordement à l'eau, concernant le marché allemand.

Avant de raccorder le produit à l'alimentation en eau de la maison, s'assurer que cette dernière soit équipée d'un dispositif de sécurité contre la contamination de l'eau potable par refoulement (selon DIN EN 1717). Si le système d'eau de la maison a été réalisé de manière adéquate, les vannes et/ou les robinets d'eau sont équipés de ces dispositifs de sécurité.

2.4 VIDANGE

1. Enfiler l'extrémité du tuyau de vidange dans un conduit d'évacuation d'un diamètre interne minimum de 4 cm à une distance du sol comprise entre 50 et 90 cm, ou bien l'accrocher (utiliser le support en plastique sur le coude du tuyau) à un évier ou à une baignoire.



2. Contrôler que l'extrémité du tuyau de vidange soit bien fixée pour empêcher que la force répulsive de l'eau puisse le déplacer de sa position.

Attention !

- Pour faciliter l'écoulement de l'eau, éviter que les tuyaux présentent des pliures ou des étranglements.
- L'éventuel tuyau de rallonge ne doit pas dépasser 1 mètre, il doit avoir le même diamètre interne que le tuyau de vidange et ne doit pas présenter d'étranglements.
- L'extrémité du tuyau de vidange ne doit absolument pas être plongée dans l'eau.

2.5 ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Avant de brancher la fiche dans la prise de courant, contrôler que :

1. La valeur de la tension d'alimentation de l'installation électrique corresponde à la valeur indiquée sur la plaquette des caractéristiques placée devant, dans la zone visible avec le hublot ouvert. La valeur de la puissance et les fusibles nécessaires sont indiqués sur la plaquette.
2. Le compteur, les soupapes de limitation, la ligne d'alimentation et la prise de courant soient dimensionnés pour supporter la charge maximale demandée, indiquée sur la plaquette des caractéristiques.
3. La prise de courant et la fiche fournies en équipement soient compatibles entre elles sans l'interposition de réducteurs, prises multiples, adaptateurs variés et rallonges qui pourraient provoquer des échauffements ou des brûlures.
Si la prise de courant n'est pas compatible avec la fiche fournie, remplacer la prise par un type plus approprié.

Attention

- La fiche devra être accessible après l'installation.
- **La mise à la terre de l'appareil est absolument nécessaire.** Introduire la fiche dans une prise de courant munie d'une mise à la terre efficace.

Notre société décline toute responsabilité pour d'éventuels dommages matériels et corporels dérivant du branchement manqué ou défectueux à la ligne de terre. Un branchement électrique correct garantit une sécurité maximum.

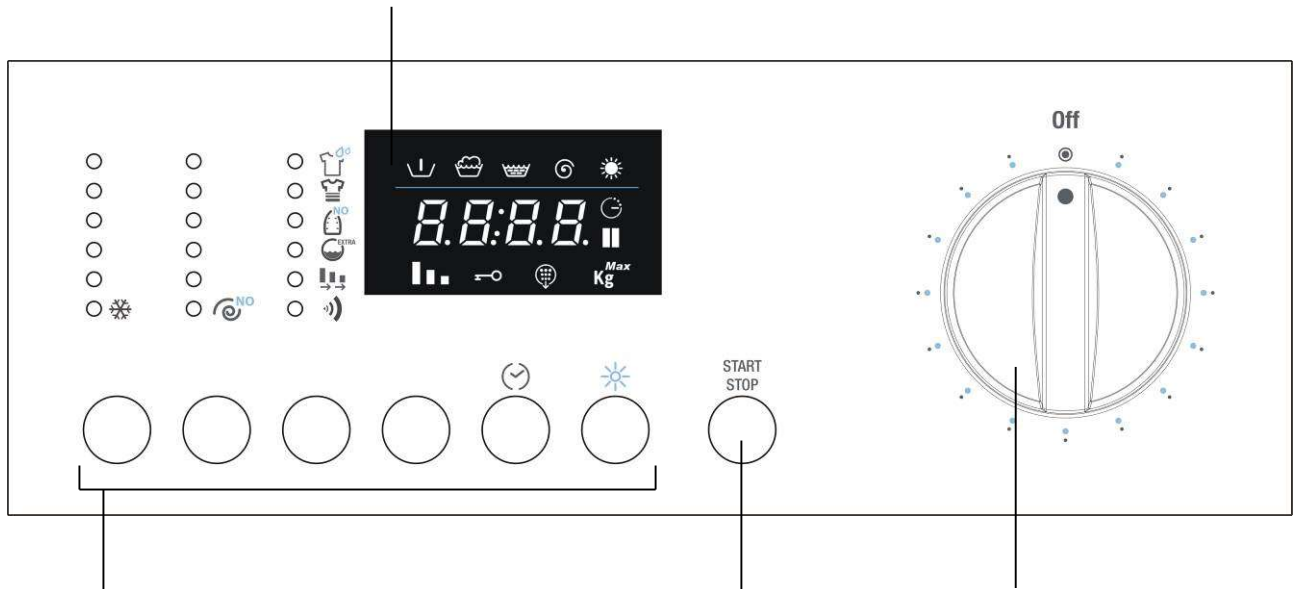
- Cet appareil est conforme aux prescriptions de la directive 89/336/CEE du 3.5.89 (y compris la directive de modification 92/31/CEE) relative à l'élimination de perturbations radioélectriques.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par une pièce d'origine, disponible auprès du SAV.
- **Ne pas brancher/débrancher la fiche d'alimentation de la prise avec les mains mouillées**
- **Extraire la fiche d'alimentation de la prise uniquement en saisissant directement la fiche et non pas le câble.**

3. DESCRIPTION DES COMMANDES

3.1 PANNEAU DES COMMANDES

Toutes les commandes et tous les contrôles de l'appareil sont réunis sur le bandeau frontal.

Afficheur : il visualise les paramètres (vitesse d'essorage, cycles, flexi time, charge maximale conseillée, niveaux de séchage, protection enfants, programme clean). Les paramètres sont modifiables avec les touches ci-dessous.



Touches (de gauche à droite) :

- Sélection de la température de lavage**
- Sélection vitesse d'essorage**
- Sélection option**
- Confirmation option**
- Temps restant**
- Séchage**























Touche Marche/Pause:
Pour faire partir et arrêter les cycles.

Sélecteur des programmes
Pour allumer et éteindre le linge séchant et sélectionner les programmes. Rotation possible dans les deux directions. Le sélecteur ne tourne pas pendant l'exécution des programmes.

4. UTILISATION DE LA MACHINE POUR LE LAVAGE


4.1 PRÉPARATION DU LINGE

1. En premier lieu, trier le linge à laver en séparant les pièces selon le genre de tissu et la solidité des couleurs.
2. Laver séparément le blanc et les couleurs. La première fois, il est conseillé de laver les vêtements neufs de couleur à part. Normalement, sur les vêtements une étiquette reporte les indications utiles pour leur lavage. Ci-dessous, nous donnons une brève description des symboles de ces étiquettes.

LAVAGE		BLANCHISSAGE			
	Programme normal à 90°C	 Traitement de chlorage permis	 Traitement de chlorage proscrit		
	Programme normal à 60°C				
REPASSAGE					
	Programme normal à 40°C	 À température élevée	 À température moyenne	 À température basse	 Ne pas repasser
	Programme normal à 30°C	NETTOYAGE À SEC			
	Programme modéré à 60°	 Tous les solvants usuels	 Tous solvants sauf le trichloréthylène	 Exclusivement les solvants pétroliers et R113	 Ne pas nettoyer à sec
	Programme modéré à 40°C				
	Programme très modéré à 30°C				
SÉCHAGE EN TAMBOUR APRÈS LAVAGE					
	Lavage à la main	 À température élevée	 À température inférieure à 60°C	 Ne pas sécher	
	Ne pas laver				

Attention !

- Éviter le lavage de linge non ourlé ou déchiré car il pourrait s'effiloche.
- Les corps étrangers peuvent endommager les vêtements ou les composants du lave-linge séchant. Par conséquent : vider et retourner les poches, enlever les roulettes des rideaux ou les mettre dans un sac en filet.
- Laver les pièces très petites (ceintures, mouchoirs, chaussettes, soutiens-gorge push-up, etc.) en les mettant dans un sac en toile blanche, fermer les automatiques, les fermetures éclair, coudre les boutons mal fixés.
- L'emploi des détergents modernes et la juste température de lavage suffisent généralement pour éliminer les taches des tissus. Toutefois, certaines taches difficiles (herbe, fruits, œuf, sang, rouille, stylo, etc.) devraient être prétraitées avant le lavage. **Selon le type de tissu, il existe dans le commerce de nombreux produits pour le traitement des taches. Toutefois, il est conseillé de nettoyer ou de diluer les taches immédiatement, parce que plus elles sont vieilles plus elles sont difficiles à enlever.**
- Si l'on n'observe pas les symboles de traitement des tissus, le linge peut s'abîmer.

Laine – Seule la laine marquée pure laine vierge identifiée par la marque  ou avec l'étiquette << traitée infeu-trable lavable en lave-linge séchant >> peut être lavée en machine dans le programme spécifique, il est préférable de laver à la main ou à sec les autres types de laine.

4.2 OUVERTURE DU HUBLOT

La machine a été équipée d'un dispositif de sécurité qui empêche l'ouverture du hublot au cours du programme.

1. **Contrôler que l'eau ait été complètement évacuée de la cuve et que le tambour soit arrêté.**

Attention !

- En cas d'interruption du programme de lavage, attendre de 3 à 15 minutes en fonction de la température interne atteinte par la machine.

Attention !

L'eau peut être bouillante si le lavage a été fait à des températures élevées. S'il y a encore de l'eau à l'intérieur du tambour, éviter d'ouvrir la porte du hublot !

4.3 CHARGEMENT DU LINGE

Autant que possible, **afin d'économiser de l'énergie électrique, faire un chargement complet pour les différents types de tissu.** Introduire le linge sans le tasser en alternant les grandes pièces et les petites. Les premières fois, peser le linge ensuite l'expérience acquise sera suffisante. À titre indicatif, nous donnons les poids moyens des vêtements les plus courants :

4.4 INTRODUCTION DU LINGE

1. Ouvrir le hublot et introduire le linge dans la cuve en le distribuant uniformément, bien ouvert et non pas tassé ; si possible, mélanger les grandes pièces et les petites.
2. Le lave-linge, accompagné du présent manuel, peut être **chargé jusqu'à un maximum de 7kg** de linge pour chaque lavage. Si l'on met plus de linge, on aura des résultats de lavage non satisfaisants et des dysfonctionnements possibles de la machine.
3. **Pour économiser de l'énergie, compléter la charge** pour les différents types de tissu en respectant les quantités reportées dans le « Tableau des programmes » fourni avec ce manuel.
4. Fermer la porte en la poussant contre le bâti jusqu'à ce que l'on entende le déclic de la serrure. Faire attention que le linge ne reste pas pris entre le hublot et le joint en caoutchouc.

Attention !

- Si la porte n'est pas bien fermée, un dispositif de sécurité empêche la mise en marche du lave-linge séchant.
- **Ne pas dépasser la capacité maximum de chargement : un chargement excessif ne donne pas de bons résultats de lavage.**

4.5 INTRODUCTION DU DÉTERGENT ET DES ADDITIFS

Le bac interne est composé de trois compartiments portant les symboles



détergent pour pré-lavage

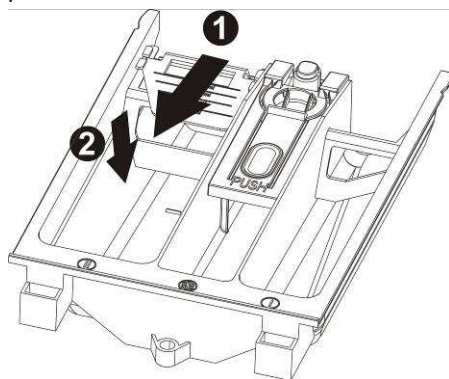


détergent pour lavage



pour l'adoucissant, amidon, additifs, etc (ex. produits pour le traitement). Les produits additifs sont introduits automatiquement dans la cuve de lavage pendant le dernier rinçage.

Dans le compartiment de lavage, une languette permet d'utiliser le détergent liquide. Pour cela, la tirer vers l'avant puis la baisser.



En suivant les indications du « Tableau des programmes » fourni avec ce manuel, introduire avant le début du programme, dans le bac, le détergent et les éventuels produits additifs.

Le niveau des liquides ne doit pas dépasser l'indication maximum, dans le cas contraire, les compartiments se videraient trop vite.

Avant de verser les additifs denses dans le compartiment prévu, les diluer avec un peu d'eau pour empêcher que le siphon s'obstrue.

N'utiliser que des détergents qui produisent peu de mousse et appropriés à une utilisation dans un lave-linge séchant.

Déterminer la quantité de détergent selon la dureté de l'eau, le type et la quantité de linge chargée et son degré de salissure.

On obtiendra ainsi le résultat désiré et une consommation optimale de détergent.

Sur les emballages des détergents le dosage est indiqué selon 4 niveaux de dureté et pour une quantité de linge de 4-5 kg normalement sale.

Demander les informations relatives au degré de dureté de l'eau à la compagnie locale de distribution d'eau.

Dureté de l'eau

Niveau de dureté	Degrés français fH	Degrés allemands dH
Douce	Jusqu'à 15°	Jusqu'à 8°
Moyenne	15° - 25°	8° - 14°
Dure	25° - 40°	14° - 22°
Très dure	Plus de 40°	Plus de 22°

4.6 DOSAGE DES DÉTERGENTS EN POUDRE

Linge normalement sale

1. Choisir un programme sans prélavage.
2. Introduire la quantité totale de détergent indiquée sur les emballages dans le compartiment lavage du bac à détergent.

Linge très sale

1. Choisir un programme avec prélavage.
2. Introduire $\frac{1}{4}$ de la quantité de détergent conseillée dans le compartiment pré-lavage du bac à détergent et $\frac{3}{4}$ du détergent dans le compartiment lavage.

Attention !

- S'il n'y a pas les indications de dosage pour le linge délicat en fibre synthétique, doser de $\frac{1}{2}$ jusqu'à $\frac{2}{3}$ de la quantité indiquée pour le lavage des tissus résistants en coton.
- Pour le programme laine, il est recommandé de n'utiliser que des détergents neutres pour la laine.
- Doser selon les indications données par le producteur du détergent.

4.7 DOSAGE DE DÉTERGENTS LIQUIDES

1. Verser, dans le doseur fourni avec le détergent liquide, la dose indiquée et la verser dans la cuve ; ou utiliser le compartiment lavage du bac à détergent, en mettant l'insert prévu.
2. La graduation sur l'insert rouge sert pour le dosage du détergent liquide.

Attention !

- Les détergents liquides peuvent être utilisés à la dose prévue par le producteur **uniquement pour le lavage principal, c'est-à-dire dans tous les programmes sans pré-lavage.**

4.8 ADOUCISSEURS

Les adoucisseurs peuvent être ajoutés en suivant les indications des producteurs dans les compartiments pré-lavage et lavage.


Introduire dans les compartiments d'abord le détergent puis l'adoucisseur.

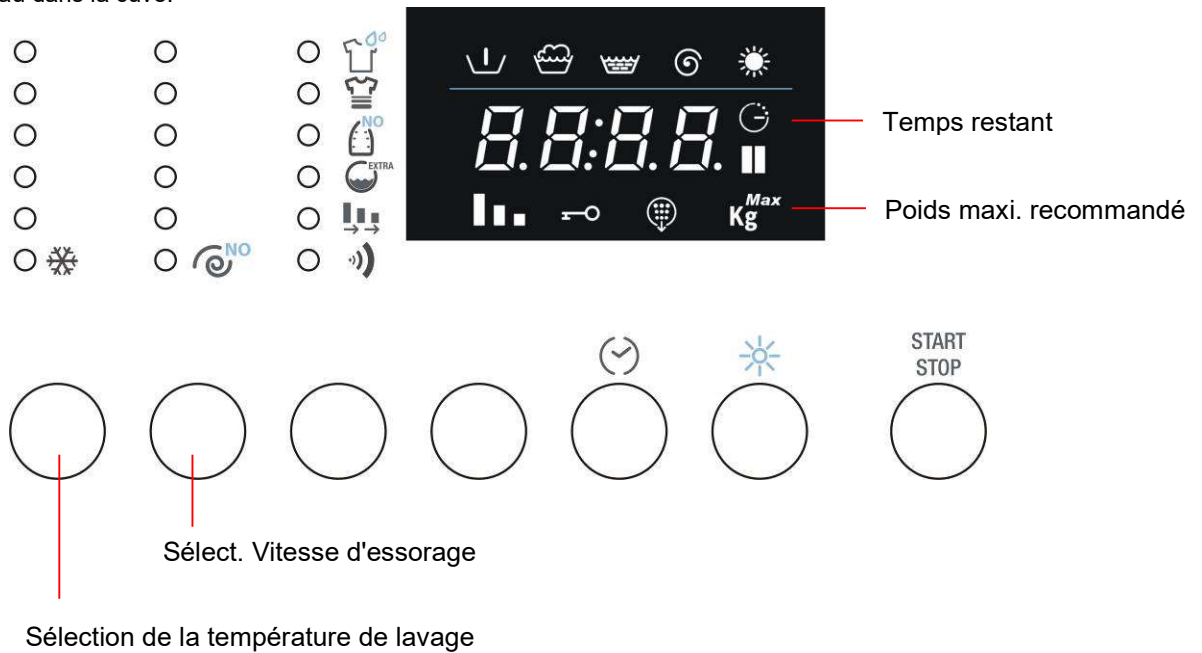
4.9 PROGRAMMES ET FONCTIONS

Pour la sélection des programmes selon le type de tissu, consulter le « Tableau des programmes » fourni avec ce manuel.

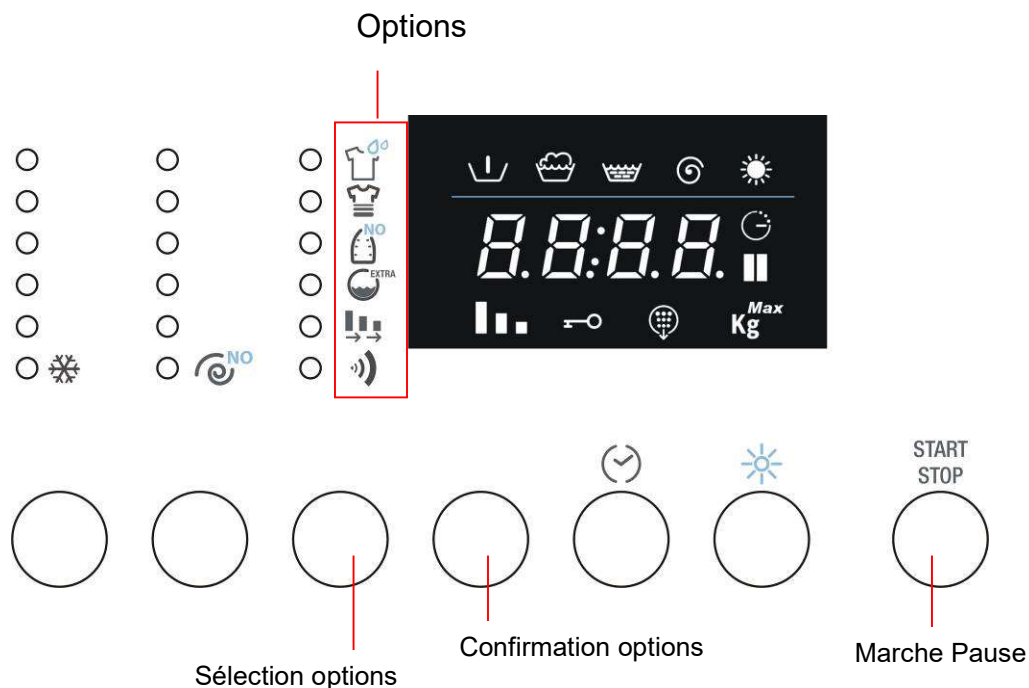
4.10 ALLUMAGE DE LA MACHINE ET SÉLECTION DU PROGRAMME DE LAVAGE

Procéder comme suit :

1. Tourner la manette des programmes dans un sens ou dans l'autre. Le lave-linge séchant s'allume.
2. Sélectionner le programme de lavage. Sur l'afficheur, le temps restant et le poids maximum conseillé pour le programme sélectionné s'affichent. Selon ce qui est affiché, les symboles correspondants s'allument sur l'afficheur.
3. Les valeurs par défaut pour la température et la vitesse d'essorage s'affichent. On peut modifier les introductions initiales par la touche placée sous la séquence des températures et des vitesses d'essorage.
4. La vitesse d'essorage égale à , signifie exclusion de l'essoreuse et arrêt avec la cuve pleine. En introduisant cette valeur la machine n'effectue pas l'essorage final et termine le programme de lavage avec l'eau dans la cuve.

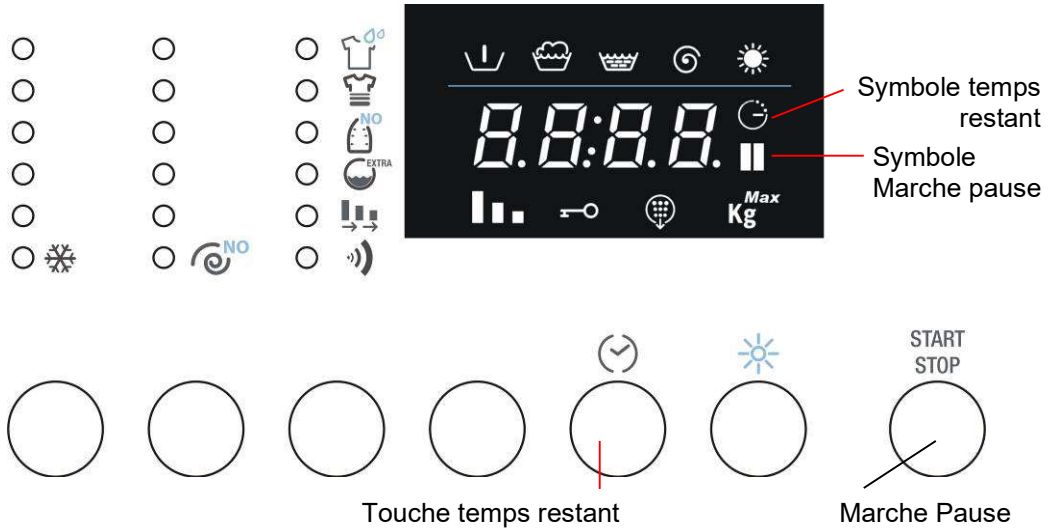


4.11 SÉLECTION ET CONFIRMATION DES OPTIONS



- En pressant la touche Sélection options, il est possible de sélectionner en succession les options suivantes (du haut vers le bas) :
 - Prélavage** : introduction d'une phase qui précède le lavage, de la durée de 20 minutes environ et à une température de 35°C. Adaptée pour des vêtements très sales.
 - Intensif** : la température maxi devient de 60°C et le lavage est prolongé pour augmenter l'efficacité des enzymes présents dans les détergents. Adapté pour des vêtements délicats mais sales.
 - Anti-froissement** : permet d'obtenir, à la fin du lavage, des vêtements sans trop de plis et que l'on peut repasser facilement.
 - Water plus** : Quantité d'eau plus importante pour le lavage et les rinçages.
Dans alternative **Rinçage plus** : cette option permet d'ajouter un rinçage dans le programme de lavage sélectionné
 - Flexi Time**: permet de réduire la durée du cycle. Le symbole est complètement allumé avec la durée initiale pour le programme sélectionné. En sélectionnant l'option, il est possible de réduire encore la durée à un niveau intermédiaire, à un niveau minimum et de retourner à la durée initiale, en pressant plusieurs fois la touche Set.
 - Dans alternative **Rapide** : permet de réduire la durée du cycle de lavage. Adapté pour une petite quantité de linge, peu sale.
 - Sonnerie** : il est possible d'activer/de désactiver le signal sonore de fin de cycle. La machine est fournie avec l'option activée.
- Pour confirmer l'option sélectionnée, presser Confirmation options et la led de l'option reste allumée.
- Pour éliminer la sélection d'une option, retourner sur l'option par la touche Sélection options et presser la touche Confirmation options. Pour enlever en une seule opération la sélection de toutes les options précédemment confirmées, tenir pressée la touche Confirmation options pendant 4 secondes.
- L'option Sonnerie maintient la sélection faite, même pour les cycles suivants. Elle est désactivée automatiquement uniquement avec le programme Night Wash.

4.12 TEMPS RESTANT



1. En pressant plusieurs fois la touche Temps restant, il est possible de sélectionner après combien de temps le programme de lavage pourra terminer. Le temps à la fin du cycle tient compte de la durée initiale du cycle de lavage/séchage, des sélections faites (température, vitesse d'essorage et options), qui peuvent réduire ou prolonger la durée initiale du cycle et du temps d'attente que l'utilisateur veut ajouter avant le départ.
2. Après avoir sélectionné le temps restant, le symbole sur l'afficheur reste allumé.
3. Pour désélectionner la fonction de Temps restant, presser plusieurs fois la touche jusqu'à ce que 0 apparaisse sur l'afficheur.
4. Jusqu'au départ du cycle, le symbole Marche Pause clignote par intermittence. Après le départ du cycle, le symbole est allumé sans intermittence.

4.13 DÉPART DU PROGRAMME DE LAVAGE

1. Pour faire partir le programme de lavage, après avoir personnalisé les sélections, presser la touche Marche Pause.
2. Après le départ, l'afficheur montre le temps restant à la fin du cycle et le symbole Marche Pause sur l'afficheur reste allumé.
3. Pendant l'exécution du programme de lavage/séchage, les symboles qui indiquent les phases sont allumés :

Symboles des phases d'un cycle : Prélavage, lavage, rinçages, essorage final et séchage.



4.14 INTERRUPTION OU CHANGEMENT DU PROGRAMME DE LAVAGE

Pendant son exécution, le programme de lavage peut être interrompu à tout moment :

1. presser la touche « Marche/Pause » pendant environ 3 secondes : l'afficheur affiche alternativement le mot PAUS (pendant 1 seconde) et le temps restant (pendant 1 seconde). Le voyant Marche/Pause clignote à intermittence.
La pause peut aussi se faire en tournant la manette sélection des programmes/températures pendant l'exécution du cycle.
2. Si l'on veut changer le programme de lavage, sélectionner le nouveau programme en tournant la manette des programmes, sans mettre en pause la machine. Le nouveau cycle de lavage sera complètement exécuté en commençant du début. Si, pendant le cycle précédent, l'eau avait déjà été introduite dans la cuve, le nouveau programme commencera sans arrivée d'eau.
3. Pour reprendre de nouveau le cycle, presser la touche Marche-Pause.

4.15 FIN DU PROGRAMME

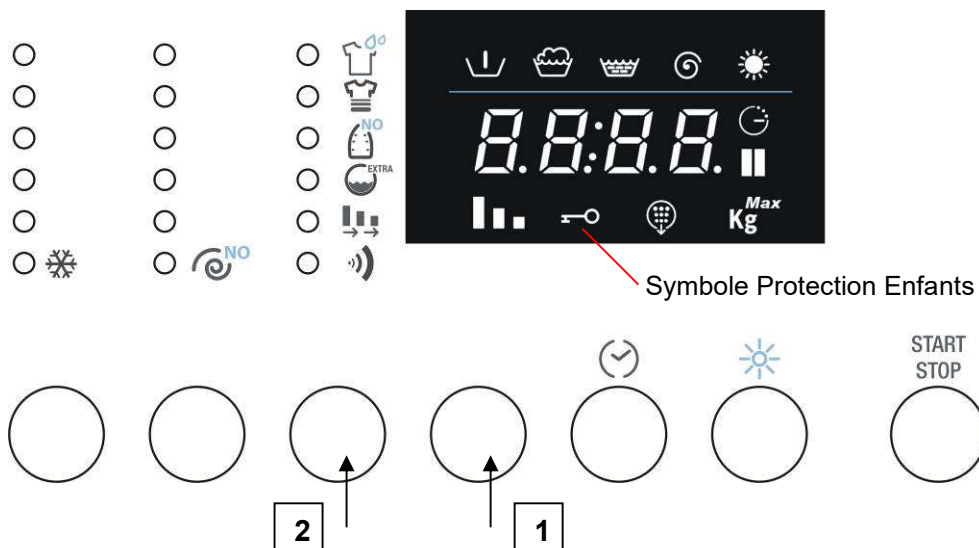
Les programmes de lavage/séchage terminent automatiquement, sur l'afficheur apparaît le mot END et le voyant « Temps restant » n'est plus allumé.

1. **Éteindre la machine en mettant la manette des programmes sur OFF**
2. Sortir le linge du tambour.
3. Laisser le hublot entrouvert pour que l'intérieur du lave-linge séchant puisse sécher.
4. **Fermer le robinet d'entrée de l'eau.**

Si, lors de l'introduction de la vitesse d'essorage, l'exclusion essorage a été sélectionnée avec arrêt cuve pleine (vitesse d'essorage égale à 0), à la fin du programme de lavage le mot STOP apparaît sur l'afficheur, alterné avec ---- (vitesse d'essorage égale à 0) et le voyant de visualisation de l'essoreuse allumé.

Pour continuer avec la vidange et l'essorage, presser deux fois la touche de sélection essorage. La machine reprend le cycle avec la vidange et l'essorage. Pour sélectionner la vitesse d'essorage désirée, presser la touche jusqu'à ce que cette vitesse s'affiche. Si l'on veut vidanger l'eau présente dans la cuve sans essorer, presser la touche de sélection essorage jusqu'à ce que la vitesse 00 s'affiche ce qui indique que la vidange se fera sans l'essorage.

4.16 PROTECTION ENFANTS



1. Lorsque cette fonction est active il n'est pas possible de modifier les options, la température, la vitesse de l'essorage et le cycle de lavage/séchage pendant que le cycle est en cours.
2. Pour activer la fonction de verrouillage enfants, pressez le bouton de confirmation Option (1) et maintenez-le enfoncé. Pressez ensuite le bouton de sélection Option (2) dans un intervalle de 3 secondes.
3. Le symbole de la fonction Verrouillage enfants s'allume pour indiquer que la fonction est active.
4. Répétez la même procédure pour désactiver la fonction.

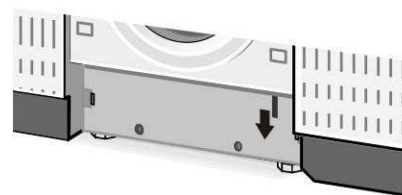
4.17 OUVERTURE D'URGENCE

S'il y a une panne de courant, le hublot s'ouvre par l'intermédiaire d'un crochet mécanique représenté par la languette placée dans la partie inférieure de l'appareil :

- Tourner la manette sur Off et enlever la prise d'alimentation électrique
- Évacuer l'eau de lavage (voir paragraphe 6.4)
- Tirer le crochet vers le bas et ouvrir le hublot.

Attention, risque de brûlures : avant d'ouvrir le hublot, s'assurer qu'il n'y ait pas d'eau dans la machine ou de l'eau bouillante et du détergent qui pourrait sortir lorsqu'on ouvre le hublot et provoquer des dégâts.

Attention : ne pas ouvrir le hublot avec l'ouverture d'urgence pendant la rotation du tambour.



5. UTILISATION DE LA MACHINE POUR LE SÉCHAGE

5.1 GÉNÉRALITÉS

Pendant les cycles de séchage, il est indispensable que le robinet de l'eau soit ouvert et que le tuyau de vidange soit positionné correctement.

Avec cette machine, il est possible de sélectionner les programmes uniquement de lavage, uniquement de séchage ou lavage + séchage.

Dans ce dernier programme, on obtient le passage automatique du lavage au séchage, sans intervenir sur les commandes (à la fin du lavage) pour avoir le cycle complet.

Avertissements

- Sécher seulement du linge ou des vêtements lavés avec une solution aqueuse et adaptés au séchage en machine.
- Ne pas sécher des tissus qui ont été nettoyés à sec ou tachés avec des solvants chimiques ; des tissus en laine ou laine mélangé qui rétrécissent avec la chaleur ; des tissus très délicats comme la soie et les rideaux synthétiques ; des tissus qui peuvent facilement lâcher de la charpie comme par exemple la laine dénouée, la ouate et les tapis trop effilochés ; des articles contenant de la mousse caoutchoutée ou des matériels élastomères analogues.
- **Pour l'exécution du séchage, la quantité de linge introduite dans la machine ne doit pas être supérieure à 4kg.** Le lave-linge séchant a été réalisé pour obtenir une efficacité maximum avec des charges qui ne dépassent pas un poids de 4kg de linge sec.
- Avec la sélection des programmes de lavage énergiques, le séchage à 90°C est automatique (séchage normal).
- Pour les programmes de lavage plus délicats, le séchage est effectué automatiquement à 60°C (séchage délicat). Donc, pour un programme automatique lavage + séchage, le programme de séchage dépend de la sélection du programme de lavage.
- Pour effectuer un programme uniquement de séchage, le linge doit avoir été lavé et essoré avant.
- Après le séchage de linge très fin, par ex. du linge neuf en éponge, il est conseillé d'effectuer le programme « Rinçages » afin d'être sûrs que les éventuels dépôts de tissu sont bien évacués et ne se déposeront pas sur le linge au cours du lavage suivant.

Important – Ne pas sécher les tissus délicats qui ne résistent pas à la température de 60°C ou les tissus qui ne résistent pas à la température sélectionnée.

5.1.1 SÉCHAGE SUPPLÉMENTAIRE

Si, à la fin du programme, le linge est encore trop humide, faire un cycle de séchage bref.

Attention : pour éviter la formation de plis ou le rétrécissement des vêtements, ne pas dépasser le temps de séchage.

5.2 PROGRAMME DE LAVAGE + SÉCHAGE

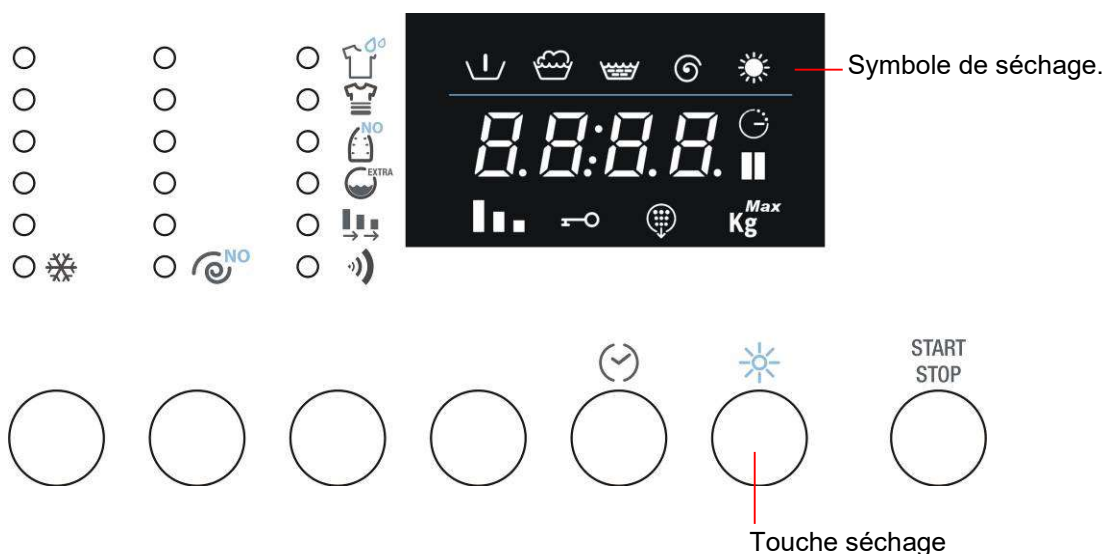
Le déroulement automatique du programme de lavage et séchage est possible dans les programmes énergiques (coton, couleur) et synthétiques/déliçats. Si l'on sélectionne les programmes de lavage laine, il est impossible de sélectionner le séchage automatique après le lavage.

Pour laver et sécher automatiquement, la charge de linge **ne doit pas être supérieure à 4 kg de coton ou 2 kg de synthétiques**.

Par conséquent, si la charge à laver et sécher dépasse les quantités susmentionnées, il est conseillé d'effectuer un programme de lavage + séchage et, à la fin, il faudra réduire la charge de moitié et faire le séchage en deux temps.

Pour sélectionner un **programme de lavage + séchage** procéder comme suit :

1. Sélectionner le **programme de lavage et modifier éventuellement les paramètres par défaut** ;
2. Presser le bouton séchage pour programmer le temps de séchage désiré. L'afficheur montre initialement le temps maximum sélectionnable (2h:40') pour arriver à 0h:00'



Le programme de lavage précédemment sélectionné détermine si le séchage est normal (90°C) ou délicat (60°C).

Après avoir sélectionné le séchage, le symbole sur l'afficheur s'allume à intermittence puis devient fixe lorsque le cycle entre dans la phase de séchage.

5.3 PROGRAMME UNIQUEMENT DE SÉCHAGE

1. Éteindre la machine en tournant la manette sélection programme de lavage/séchage sur OFF.
2. Positionner la manette sur le programme de séchage désiré : Séchage intensif : pour un séchage normal (90°C), ou séchage délicat : pour un séchage délicat (60°C). Pour savoir quel symbole représente chacun des programmes de séchage, voir le tableau des programmes fourni avec la machine.
3. Presser plusieurs fois la touche Séchage pour programmer le mode de fonctionnement (voir paragraphe précédent).
4. Presser la touche « Marche-Pause » pour commencer le programme de séchage. L'afficheur visualise le temps restant et la led du symbole séchage s'allume.

Avertissements

- Comme le programme de lavage n'a pas été sélectionné préalablement, la sélection du programme (normal ou délicat), pour l'exécution du séchage, est libre. Se rappeler que le séchage normal est conseillé pour des vêtements en coton ou de couleur, tandis que le séchage délicat est conseillé pour des vêtements synthétiques et déliçats.
- Pour de bons résultats de séchage, la quantité de linge **ne doit pas dépasser** 4kg de coton ou 2kg de synthétiques.

5.4 INTERRUPTION OU CHANGEMENT DU PROGRAMME DE SÉCHAGE

1. Pour l'interruption du programme de séchage, mêmes modalités que pour le programme de lavage.
2. Si l'on veut finir le programme et enlever le linge, commencer par refroidir le linge. Par la touche de sélection, sélectionner le temps de séchage sur 20 minutes. Remettre la machine en marche comme indiqué au point suivant et, à la fin, extraire le linge.

6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Important – Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien, débrancher la fiche de la prise de courant.

6.1 NETTOYAGE EXTÉRIEUR

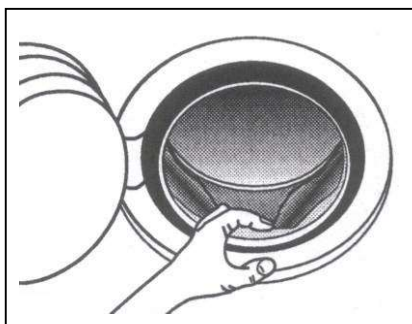
- Un nettoyage régulier et constant permet de maintenir inaltéré l'aspect de votre appareil.
- Nettoyer l'extérieur avec de l'eau et du savon puis essuyer très soigneusement avec un chiffon doux.
- Les parties en plastique doivent être nettoyées uniquement avec un chiffon humide.
- Ne pas gratter avec des objets pointus et éviter l'emploi de solvants ou de produits contenant des abrasifs qui abîment les surfaces.
- **Pour des raisons de sécurité, ne jamais envoyer des jets d'eau sur le lave-linge.**

6.2 NETTOYAGE DU TAMBOUR

- Éliminer les éventuelles taches de rouille du tambour avec un produit spécial pour acier inoxydable ou si les taches persistent avec du papier émeri très fin.
- Pour détartrer le lave-linge séchant utiliser uniquement des produits détartrants de marque avec anticorrosif pour lave-linge.
- Pour l'emploi et le dosage, suivre scrupuleusement les indications du producteur.
- **Après le détartrage et l'élimination de la rouille du tambour, faire faire quelques cycles de rinçage afin d'éliminer tous les résidus d'acides qui pourraient endommager la machine. En aucun cas il ne faut utiliser de détergents contenant des solvants. Des vapeurs pourraient se former, prendre feu et exploser.**

6.3 NETTOYAGE DU JOINT DU HUBLOT

Contrôler périodiquement qu'il n'y ait pas d'agrafes, de boutons, de clous, d'aiguilles dans les plis du joint du hublot.

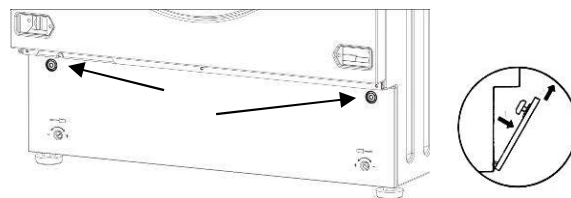


6.4 NETTOYAGE DE LA POMPE DE VIDANGE

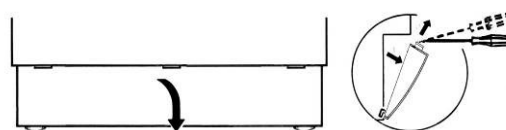
Le nettoyage de la pompe de vidange n'est effectué que si la pompe se bloque à cause de boutons, d'agrafes ou d'objets similaires et l'eau n'est plus évacuée. Dans ce cas, procéder comme suit.

1. Débrancher la machine.

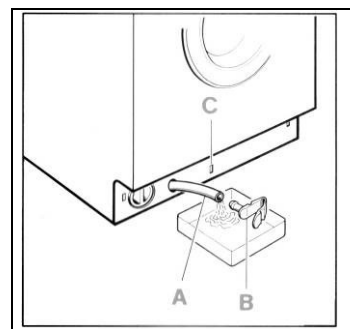
2. Selon le modèle agir comme suit :
Modèle intégrable total – avec un petit tournevis, exercer une légère pression et décrocher les bouchons indiqués sur la figure, tourner le socle vers le bas et accéder à la pompe.



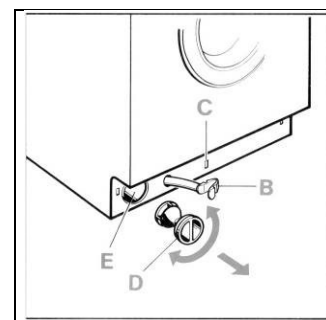
Modèle pose libre – Introduire un petit tournevis dans les fentes se trouvant sur la partie avant du socle puis exercer une légère pression vers le haut afin de libérer la partie supérieure du socle de l'appareil. Incliner le socle légèrement vers l'avant et tirer vers le haut pour l'enlever complètement.



3. Extraire le flexible de vidange « A ».
 Attention : le tuyau chaud signale eau chaude ou bouillante.
 Poser sur le sol un récipient bas et enlever le bouchon « B »
 pour évacuer l'eau.
 Selon la quantité d'eau, il peut s'avérer nécessaire de vider
 plusieurs fois le récipient.
 Quand l'eau ne sort plus, fermer de nouveau le flexible en
 appliquant bien le bouchon « B ».



4. Dévisser le couvercle de la pompe « D » en tournant vers
 la gauche.
 Nettoyer et éliminer les objets étrangers du corps de la
 pompe.
 Contrôler aussi l'intérieur « E » en s'assurant que la roue
 tourne librement ; il pourrait y avoir des corps étrangers en-
 castrés à enlever.

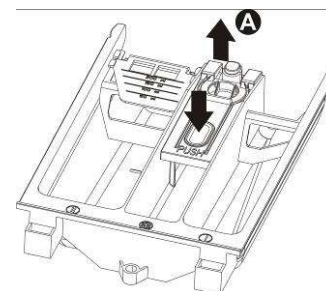


5. Revisser le couvercle de la pompe.
 Fixer le flexible de vidange en remettant le bouchon à déclic dans son logement « C ».
 Selon le modèle, remonter le socle comme suit :
 Modèle intégrable total – Introduire le socle d'abord dans la partie inférieure. Le pousser vers l'appareil et accro-
 cher de nouveau les bouchons.
 Modèle pose libre – Introduire le socle d'abord dans la partie inférieure puis le pousser vers l'appareil jusqu'à ce
 qu'il s'encastre.

6.5 NETTOYAGE DU BAC À DÉTERGENTS

Le bac à détergents doit toujours être propre et sans incrustations.
 Pour faciliter cette opération, sortir le bac de son logement (tirer le bac jusqu'au
 fond, appuyer dans la zone où est écrit le mot PUSH puis l'extraire complète-
 ment).

Enlever le siphon « A » et nettoyer le tout avec de l'eau chaude.
 Enfiler de nouveau le siphon jusqu'au fond et, avant de remettre le bac dans
 son logement, éliminer d'éventuels dépôts de détergent.



6.6 NETTOYAGE DU FILTRE D'ARRIVÉE D'EAU

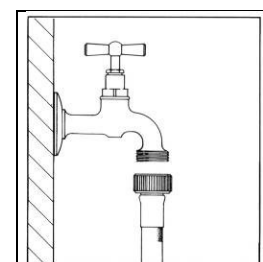
La machine est équipée d'un filtre pour protéger les vannes d'arrivée de l'eau.

Le filtre se trouve dans le raccord du tuyau d'alimentation qui est relié au robinet

Le filtre doit être nettoyé si le lave-linge séchant n'est pas alimenté en eau ou si celle-ci
 n'arrive pas en quantité suffisante.

Pour le nettoyage, procéder comme suit :

- **Débrancher la machine.**
- Fermer le robinet d'arrivée de l'eau.
- Dévisser le raccord du tuyau d'alimentation du robinet.
- Enlever le filtre du raccord du tuyau d'alimentation.
- Nettoyer le filtre avec de l'eau et une brosse.
- En revisant les raccords du tuyau d'alimentation, contrôler la position du filtre.



7. ANOMALIES DE FONCTIONNEMENT

Ce produit est conforme aux normes de sécurité en vigueur relatives aux appareillages électriques. D'éventuels contrôles techniques ou des réparations doivent être faits pour des raisons de sécurité uniquement par du personnel qualifié afin d'éviter des risques pour l'utilisateur.





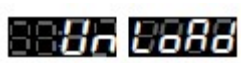
Lorsque la machine ne fonctionne pas, avant d'appeler le SAV, pour éviter des frais inutiles, contrôler personnellement que toutes les opérations reportées dans le tableau des anomalies aient été effectuées.

- | | |
|--|--|
| 1 La machine ne se met pas en marche | <p>Contrôler que :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la fiche soit bien enfilée dans la prise - la porte du hublot soit bien fermée - la touche « Marche/Pause » ait été pressée. |
| 2 Elle ne prend pas l'eau | <p>Contrôler que :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la fiche soit bien enfilée dans la prise - la porte du hublot soit bien fermée - le robinet de l'eau soit ouvert - les filtres du tuyau d'alimentation en eau ne soient pas obstrués - le tuyau d'alimentation en eau ne soit pas coincé ou plié. |
| 3 On ne voit pas l'eau dans le tambour | <p>Aucune anomalie.</p> <p>Le niveau de l'eau est plus bas que le verre du hublot parce que les nouvelles machines utilisent peu d'eau tout en obtenant les mêmes résultats de lavage et de rinçage.</p> |
| 4 L'eau n'est pas évacuée | <p>Contrôler que :</p> <ul style="list-style-type: none"> - le tuyau de vidange ne soit pas plié - la pompe de vidange ne soit pas obstruée. |
| 5 L'eau n'est pas évacuée après le dernier rinçage des programmes de lavage délicats et laine | <p>Il ne s'agit pas d'une anomalie : la pause est prévue par le programme de lavage pour éviter la formation de plis sur les tissus.</p> <p>Pour évacuer l'eau, voir le paragraphe (Fin de programme).</p> |
| 6 La machine prend et évacue l'eau continuellement | <p>Contrôler que l'extrémité du tuyau de vidange ne soit pas trop basse.</p> |
| 7 Fortes vibrations pendant l'essorage | <p>Contrôler que :</p> <ul style="list-style-type: none"> - La machine soit bien de niveau - le lave-linge séchant ne soit pas trop près de murs ou de meubles - le groupe oscillant intérieur ait été débloqué. |
| 8 Trop de mousse dans la cuve et elle sort par le bac à produits | <p>Contrôler que :</p> <ul style="list-style-type: none"> - le détergent utilisé soit celui prévu pour les machines automatiques et non pas pour le lavage à la main - la quantité de détergent utilisée soit celle indiquée dans le manuel et non pas une quantité supérieure. |
| 9 Présence d'eau sur le sol | <p>Contrôler que :</p> <ul style="list-style-type: none"> - les raccords du tuyau d'alimentation en eau ne soient pas desserrés - l'extrémité du tuyau de vidange n'ait pas été déplacée de sa position. |
| 10 L'adoucissant n'est pas complètement utilisé ou il reste trop d'eau dans le compartiment | <p>Contrôler que les siphons dans le bac à détergent soient bien dans leur logement et qu'ils ne soient pas obstrués.</p> |

- 11 La machine n'essore pas** La sécurité anti-balourd est intervenue à cause d'une mauvaise répartition du linge dans le tambour. Donc si, en fin de cycle, le linge est encore mouillé, nous conseillons de le mettre à la main dans le tambour et de répéter uniquement le programme d'essorage.
- 12 Vidage de l'eau du tambour** En cas de panne ou d'un problème au lave-linge séchant, on peut faire un vidage d'urgence de l'eau contenue dans le tambour.
- 13 Le linge n'a pas bien été essoré** Les grandes pièces se sont enroulées et ne sont pas bien réparties dans le tambour. Il faut toujours mélanger des grandes et des petites pièces.
- 14 Résidus de détergent sur le linge** Beaucoup de détergents sans phosphates contiennent des substances difficilement solubles dans l'eau.
Sélectionner le programme Rinçage ou brosser le linge.
- 15 Le linge ne sèche pas** Contrôler que :
- le robinet de l'eau soit ouvert
 - la charge du linge ne soit pas excessive
 - le temps de séchage soit approprié
 - le temps de séchage approprié ait été sélectionné.
- Si, après cela, la machine ne sèche pas appeler le SAV pour nettoyer d'éventuels dépôts d'effilochages, le ventilateur et les conduits de séchage.
- 16 Le résultat du lavage n'est pas satisfaisant**
- Probablement il n'y avait pas assez de détergent ou le détergent n'était pas approprié
 - Les taches difficiles n'ont pas été soumises à un traitement préliminaire
 - La température choisie n'était pas juste
 - Le tambour est trop plein.

AFFICHAGE D'ERREURS

En cas de dysfonctionnement la machine signalera l'anomalie par un code d'erreur affiché sur l'afficheur.

<i>Code erreur</i>	<i>Description du problème</i>
	Le hublot n'est pas bien fermé. Essayer de le fermer de nouveau.
	Intervention Aqua stop. Contacter le SAV le plus proche après avoir débranché la machine et fermé le robinet de l'eau.
	Elle ne prend pas l'eau pour le lavage. Voir point 2 de la liste des anomalies.
	L'eau n'est pas évacuée Voir point 4 de la liste des anomalies.
	Aucune erreur ! Le système de contrôle de déséquilibre détecte les pertes d'équilibre dus au linge. Impossible de lancer le programme « Flusen spulen (Élimination de peluchage) ». Retirez le linge.

Pour tous les autres codes d'erreur affichés, contacter le SAV le plus proche après avoir débranché la machine et fermé le robinet de l'eau.

8. INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES POUR L'UTILISATEUR

Les informations suivantes sont fournies conformément au règlement européen sur l'éco-conception (UE) 2019/2023

Les valeurs de consommation indiquées dans le tableau pour les programmes autres que Eco 40-60 sont purement indicatives.

Sèche-linge automatique et temporisé

Pro-gramme	Capacité nominale (kg)	Consomma-tion d'éner-gie (kWh/ cycle) *	Consommation d'eau (l/cycle) *	Durée du pro-gram-me (h:min)*	Température maximale (°C) 5 min (*) (***)	Vitesse d'esso-rage (tours par mi-nutes) *	Humidité rési-duelle (%) *	Utilisation du déter-gent
Eco 40-60**	7	1,02	49	2:50	46	1400 (1200)	48 (55)	Détergent liquide ou en poudre pour les vêtements colorés, sans eau de Javel ni d'azurants optiques
Eco 40-60**	3,5	0,70	43	2:40	36	1400 (1200)	49 (56)	
Eco 40-60**	2	0,50	39	2:30	32	1400 (1200)	54 (60)	
Eco 40-60 + Sé-chage normal (La-vage et sé-chage) **	4	3,08 (3,29)	75	5:30	36	1400 (1200)	-	
	2	2,04	58	4:10	32	1400 (1200)	-	
Coton 20°C	7	0,24	62	1:51	20	1400 (1200)	53 (57)	
Coton 40°C	7	0,38	62	1:51	40	1400 (1200)	53 (57)	
Coton 40°C + Prélavage	7	1,02	78	2:18	40	1400 (1200)	53 (57)	
Coton 60°C	7	1,11	62	1:51	55	1400 (1200)	53 (57)	Consulter le <i>tableau des pro-grammes</i>
Synthéti-ques 40°C	3,5	0,62	50	1:43	40	1000	30	Détergent pour vêtements colorés / délicats sans az-urants optiques
Charges mixtes 40 °C	3	0,40	36	0:50	40	1200	57	Détergent standard sans azurants
Laine 30°C	2	0,20	49	0:47	30	600	55	Détergent pour vê-te-ments en laine

* Les valeurs vérifiées peuvent différer de celles indiquées pour la pression, la dureté et la température de l'eau entrante, la température ambiante, le type, la quantité et le degré de saleté du linge, le détergent utilisé, les fluctuations de la tension secteur et les fonctions supplémentaires sélectionnées.

** Programme d'essai conforme au règlement européen sur l'éco-conception (UE 2019/2023) et au règlement européen sur l'étiquetage énergétique avec l'eau froide (15°C) (UE 2019/2014)

*** Température maximale atteinte pendant au moins 5 minutes à l'intérieur de la charge de linge.

AVIS IMPORTANT POUR LES INSTITUTS D'ESSAI !

Les modèles destinés à être intégrés dans un meuble doivent être testés à l'intérieur du box d'essai réglementaire et avec le panneau avant conformément aux instructions d'installation du fabricant.

**** Programme Eco 40-60**

Programme de test conforme au règlement européen sur l'éco-conception (UE 2019/2023) et au règlement européen sur l'étiquetage énergétique avec l'eau froide (15°C) (UE 2019/2014).

Programme de lavage en mesure de laver les vêtements en coton normalement sales, déclarés lavables à 40°C ou à 60°C ensemble dans le même cycle.

Le cycle **lavage et séchage** permet de laver des vêtements en coton normalement sales, lavables ensemble à 40°C ou à 60°C, dans le même cycle de manière à obtenir un degré de séchage afin qu'ils puissent être rangés directement dans l'armoire.

Service d'assistance clients

Les pièces détachées d'origine sont disponibles pour les clients pendant une période minimale de 10 ans à compter de la mise sur le marché de l'appareil.

Contactez le service d'assistance de votre pays ou consultez le site Web en enregistrant le produit avec les codes requis. Il est également possible de résoudre les anomalies de manière indépendante avant de faire appel à l'assistance, en consultant le paragraphe du manuel.

La base de données EPREL de l'UE fournit des informations relatives aux performances de la machine à laver et de la laveuse-sécheuse. La base de données peut être consultée directement grâce au code QR présent sur l'étiquette énergétique de la machine à laver et de la laveuse-sécheuse ou en utilisant le lien <https://eprel.ec.europa.eu>. Dans ce cas, le nom du modèle écrit sur la plaque signalétique apposée sur le côté de la porte doit être indiqué. Pour des informations détaillées sur l'étiquette énergétique : www.theenergylabel.eu.

Dans le cas où l'anomalie persiste, il sera nécessaire de contacter le Centre d'Assistance Technique agréé en communiquant le code d'anomalie. Les contacts d'assistance technique sont disponibles sur le certificat de garantie et sur le site Web.

Nettoyage périodique

Effectuer un nettoyage périodique pour optimiser l'utilisation de l'appareil (voir paragraphe **NETTOYAGE ET ENTRETIEN**) pour éviter la formation de calcaire, de mauvaises odeurs, de moisissures. Il est possible d'utiliser un anti-calcaire en suivant les instructions du produit détartrant. Nettoyer le tiroir du distributeur au moins une ou deux fois par mois pour éviter l'accumulation de détergent.

Vérifier périodiquement les filtres de l'alimentation en eau, voir la procédure dans le manuel.

GUIDA PROGRAMMI

Programmi		Temp. (°C)	Max Centrifuga (giri/m')	Max. carico lavaggio (kg)	Max. carico x asciugatura (kg)	Scomparti cassetto detersivi			Opzioni					Asciugatura dopo lavaggio se selezionata	Descrizione programma lavaggio
						Prelavaggio	Lavaggio	Ammorbid.	Prelav.	Intensivo	Stira Meno	Risciacquo aggiuntivo	Flexi time		
Cotone e colorati	Delicati colorati poco sporchi	/ 20°	Max	7	4	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Normale	Lavaggio freddo o a 20°C, risciacqui e centrifuga finale alla velocità selezionata
	Delicati colorati normalmente sporchi	30° / 40°	Max	7	4	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Normale	Lavaggio a 30°C / 40°C, risciacqui e centrifuga finale alla velocità selezionata
	Capi in cotone normalmente sporchi lavabili insieme a 40° C / 60° C	Eco 40-60	Max	7	4	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	✓	Normale	Lavaggio , risciacqui e centrifuga finale alla velocità selezionata
	Colorati resistenti normalmente sporchi	60°	Max	7	4	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Normale	Lavaggio a 60°C, risciacqui e centrifuga finale alla velocità selezionata
	Colorati resistenti molto sporchi	90°	Max	7	4	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Normale	Lavaggio a 90°C, risciacqui e centrifuga finale alla velocità selezionata
Sintetici	Capi da rinfrescare	/ 20°	1000	3,5	3,5	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	Delicata	Lavaggio freddo o a 20°C, risciacqui e centrifuga finale alla velocità selezionata
	Capi poco sporchi	30° / 40°	1000	3,5	3,5	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	Delicata	Lavaggio a 30°C o 40°C, risciacqui e centrifuga finale alla velocità selezionata
	Capi normalmente sporchi	60°	1000	3,5	3,5	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	Delicata	Lavaggio a 60°C, risciacqui e centrifuga finale alla velocità selezionata
Delicati / Seta	Capi da rinfrescare	/ 20°	600	2	-	-	✓	✓	-	✓	-	✓	-	-	Lavaggio freddo o a 20°C, risciacqui e centrifuga finale alla velocità selezionata
	Capi poco sporchi	30° / 40°	600	2	-	-	✓	✓	-	✓	-	✓	-	-	Lavaggio a 30°C o 40°C, risciacqui e centrifuga finale alla velocità selezionata
Lana	Capi da rinfrescare	/ 20°	800	2	-	-	✓	✓	-	-	-	-	-	-	Lavaggio freddo o a 20°C, risciacqui e centrifuga finale alla velocità selezionata
	Capi poco sporchi	30° / 40°	800	2	-	-	✓	✓	-	-	-	-	-	-	Lavaggio a 30°C o 40°C, risciacqui e centrifuga finale alla velocità selezionata
Risciacquo e centrifuga	+	-	Max	7	-	-	✓	-	-	✓	-	✓	-	-	Risciacquo e solo scarico, o scarico e centrifuga finale alla velocità selezionata
Scarico e centrifuga	+	-	Max	7	-	-	-	-	-	✓	-	✓	-	-	Solo scarico, o scarico e centrifuga finale alla velocità selezionata
Rapido		/ 20°/30°	800	2	-	-	✓	✓	-	-	-	-	-	-	Lavaggio a freddo o 20°C / 30°C, risciacqui e centrifuga finale alla velocità selezionata
Ciclo notturno	Capi molto delicati poco sporchi	/ 20°	1000	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	Normale	Lavaggio silenzioso a freddo o a 20 °C (avvisatore acustico disattivato), risciacqui e centrifuga finale alla velocità selezionata
	Capi poco sporchi	30° / 40°	1000	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	Normale	Lavaggio silenzioso a 30°C / 40 °C (avvisatore acustico disattivato), risciacqui e centrifuga finale alla velocità selezionata
	Capi normalmente sporchi	60°	1000	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	Normale	Lavaggio silenzioso a 60 °C (avvisatore acustico disattivato), risciacqui e centrifuga finale alla velocità selezionata
Sport	Capi da rinfrescare	/ 20°	800	2	2	-	✓	✓	-	✓	-	✓	✓	Delicata	Lavaggio freddo o a 20°C, risciacqui e centrifuga finale alla velocità selezionata
	Capi poco sporchi	30° / 40°	800	2	2	-	✓	✓	-	✓	-	✓	✓	Delicata	Lavaggio a 30° o 40°C, risciacqui e centrifuga finale alla velocità selezionata
Camicie / Lavoro	Capi da rinfrescare	/ 20°	800	2	2	-	✓	✓	-	✓	-	✓	✓	Delicata	Lavaggio freddo o a 20°C, risciacqui e centrifuga finale alla velocità selezionata
	Capi poco sporchi	30° / 40°	800	2	2	-	✓	✓	-	✓	-	✓	✓	Delicata	Lavaggio a 30° o 40°C, risciacqui e centrifuga finale alla velocità selezionata
Misti	Cotone e sintetici da rinfrescare	/ 20°	1200	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Delicata	Lavaggio freddo o a 20°C, risciacqui e centrifuga finale alla velocità selezionata
	Cotone e sintetici poco sporchi	30° / 40°	1200	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Delicata	Lavaggio a 30° o 40°C, risciacqui e centrifuga finale alla velocità selezionata
Asciugatura	Delicata		60°	Max	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-	Asciugatura delicata per capi sintetici e delicati
	Normale		90°	Max	-	4	-	-	-	-	-	-	-	-	Asciugatura normale per capi in cotone
	Pulizia asciugatura		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Ciclo di pulizia circuito asciugatura

✓: Opzione disponibile



: Opzioni non selezionabili contemporaneamente

PROGRAM GUIDE

Programs		Temp. (°C)	Max. Spin (rpm)	Max. washing load (kg)	Max. drying load (kg)	Detergent drawer compartments			Options					Drying after wash if selected	Wash program description	
						Prewash	Wash	Softner	Prewash	Intensive	Easy Iron	Extra rinse	Flexi time			
Cotton and coloureds		Delicate coloureds with light dirt	❄️ / 20°	Max	7	4	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Normal	Cold wash or at 20°C, rinses and final spin at the selected speed
		Delicate coloureds with normal dirt	30° / 40°	Max	7	4	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Normal	Wash at 30° or 40°C, rinses and final spin at the selected speed
		Normally soiled cotton laundry declared washable at 60°C or 40°C together	Eco 40-60	Max	7	4	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	✓	Normal	Wash, rinses and final spin at the selected speed
		Tough coloureds with normal dirt	60°	Max	7	4	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Normal	Wash at 60°C, rinses and final spin at the selected
		Tough coloureds with heavy dirt	90°	Max	7	4	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Normal	Wash at 90°C, rinses and final spin at the selected speed
Synthetics		Items for refreshing	❄️ / 20°	1000	3,5	3,5	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	Delicate	Cold wash or at 20°C, rinses and final spin at the selected speed	
		Items with light dirt	30° / 40°	1000	3,5	3,5	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	Delicate	Wash at 30° or 40°C, rinses and final spin at the selected speed	
		Items with normal dirt	60°	1000	3,5	3,5	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	Delicate	Wash at 60°C, rinses and final spin at the selected speed	
Delicate/Silk		Items for refreshing	❄️ / 20°	600	2	-	-	✓	✓	-	✓	-	-	-	-	Cold wash or at 20°C, rinses and final spin at the selected speed
		Items with light dirt	30° / 40°	600	2	-	-	✓	✓	-	✓	-	✓	-	-	-
Wool		Items for refreshing	❄️ / 20°	800	2	-	-	✓	✓	-	-	-	-	-	-	Cold wash or at 20°C, rinses and final spin at the selected speed
		Items with light dirt	30° / 40°	800	2	-	-	✓	✓	-	-	-	-	-	-	-
Rinse and spin		-	Max	7	-	-	-	✓	-	-	✓	-	✓	-	-	Rinse and pump-out only, or pump-out and final spin at the selected speed
Pump-out and spin		-	Max	7	-	-	-	-	-	-	✓	-	✓	-	-	Pump-out only, or pump-out and final spin at the selected speed
Rapid		Light cotton or delicate fabrics for refreshing	❄️ / 20°/30°	800	2	-	-	✓	✓	-	-	-	-	-	-	Cold wash or at 20°C / 30°C, rinses and final spin at the selected speed
Night Wash		Very delicates items with light dirt	❄️ / 20°	1000	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	Normal	Silent cold wash or at 20°C (buzzer off), rinses and final spin at the selected speed	
		Items with light dirt	30° / 40°	1000	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	Normal	Silent wash at 30°C / 40°C (buzzer off), rinses and final spin at the selected speed	
		Items with normal dirt	60°	1000	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	Normal	Silent wash at 60°C (buzzer off), rinses and final spin at the selected speed	
Sport		Items for refreshing	❄️ / 20°	800	2	2	-	✓	✓	-	✓	✓	✓	Delicate	Cold wash or at 20°C, rinses and final spin at the selected speed	
		Items with light dirt	30° / 40°	800	2	2	-	✓	✓	-	✓	-	✓	Delicate	Wash at 30° or 40°C, rinses and final spin at the selected speed	
Shirt/Work		Items for refreshing	❄️ / 20°	800	2	2	-	✓	✓	-	✓	✓	✓	Delicate	Cold wash or at 20°C, rinses and final spin at the selected speed	
		Items with light dirt	30° / 40°	800	2	2	-	✓	✓	-	✓	-	✓	Delicate	Wash at 30° or 40°C, rinses and final spin at the selected speed	
Mixed		Cotton and synthetics for refreshing	❄️ / 20°	1200	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Delicate	Cold wash or at 20°C, rinses and final spin at the selected speed	
		Cotton and synthetics with light dirt	30° / 40°	1200	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Delicate	Wash at 30° or 40°C, rinses and final spin at the selected speed	
Drying		Delicate	☀️	60°	Max	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-	Delicate drying for synthetic and delicate items
		Normal	☀️	90°	Max	-	4	-	-	-	-	-	-	-	-	Normal drying for cotton items
		Clean	🌐	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

✓: Option available



: Options which cannot be selected simultaneously

GUIDE DES PROGRAMMES


















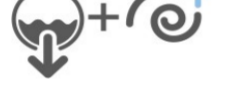














Programmes	Temp. (°C)	Max Essorage (trs/mn)	Charge maxi. lavage (kg)	Charge maxi. pour séchage (kg)	Compartiments bac à détergents			Options					Séchage après lavage si sélectionné	Description programme de lavage
					Pré-lavage	Lavage	Adoucissant	Pré-lavage	Intensif	Anti-froissement	Rinçage plus	Flexi time		
Coton et couleurs	Linge de couleur délicat peu sale	/ 20°	Max	7	4	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Normal	Lavage à froid ou 20°C, rinçages et essorage final à la vitesse sélectionnée
	Linge de couleur délicat normalement sale	30° / 40°	Max	7	4	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Normal	Lavage à 30° ou 40°C, rinçages et essorage final à la vitesse sélectionnée
	Linge en coton normalement sale déclaré lavable à 60°C ou à 40°C ensemble	Eco 40-60	Max	7	4	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	Normal	Lavage, rinçages et essorage final à la vitesse sélectionnée
	Linge de couleur résistant normalement sale	60°	Max	7	4	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Normal	Lavage à 60°C, rinçages et essorage final à la vitesse sélectionnée
	Linge de couleur résistant très sale	90°	Max	7	4	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Normal	Lavage à 90°C, rinçages et essorage final à la vitesse sélectionnée
Synthétiques	Vêtements à rafraîchir	/ 20°	1000	3,5	3,5	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	Délicat	Lavage à froid ou 20°C, rinçages et essorage final à la vitesse sélectionnée
	Vêtements peu sales	30° / 40°	1000	3,5	3,5	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	Délicat	Lavage à 30° ou 40°C, rinçages et essorage final à la vitesse sélectionnée
	Vêtements normalement sales	60°	1000	3,5	3,5	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	Délicat	Lavage à 60°C, rinçages et essorage final à la vitesse sélectionnée
Déliçats/Soie	Vêtements à rafraîchir	/ 20°	600	2	-	-	✓	✓	-	-	✓	-	-	Lavage à froid ou 20°C, rinçages et essorage final à la vitesse sélectionnée
	Vêtements peu sales	30° / 40°	600	2	-	-	✓	✓	-	-	✓	-	-	Lavage à 30° ou 40°C, rinçages et essorage final à la vitesse sélectionnée
Laine	Vêtements à rafraîchir	/ 20°	800	2	-	-	✓	✓	-	-	-	-	-	Lavage à froid ou 20°C, rinçages et essorage final à la vitesse sélectionnée
	Vêtements peu sales	30° / 40°	800	2	-	-	✓	✓	-	-	-	-	-	Lavage à 30° ou 40°C, rinçages et essorage final à la vitesse sélectionnée
Rinçage et essorage		-	Max	7	-	-	✓	-	-	✓	-	✓	-	Rinçage et vidange uniquement, ou vidange et essorage final à la vitesse sélectionnée
Vidange et essorage		-	Max	7	-	-	-	-	-	✓	-	✓	-	Vidange uniquement, ou vidange et essorage final à la vitesse sélectionnée
Rapide		/ 20°/30°	800	2	-	-	✓	✓	-	-	-	-	-	Lavage à froid ou 20° C / 30°C, rinçages et essorage final à la vitesse sélectionnée
Purge nocturne	Vêtements à rafraîchir	/ 20°	1000	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	Normal	Lavage à froid ou à 20°C silencieux (buzzer désactivé), rinçage et essorage final à la vitesse sélectionnée
	Vêtements peu sales	30° / 40°	1000	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	Normal	Lavage à 30° ou 40°C silencieux (vibreux désactivé), rinçage et essorage final à la vitesse sélectionnée
	Vêtements normalement sales	60°	1000	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	Normal	Lavage à 60°C silencieux (vibreux désactivé), rinçage et essorage final à la vitesse sélectionnée
Sport	Vêtements à rafraîchir	/ 20°	800	2	2	-	✓	✓	-	✓	-	✓	Délicat	Lavage à froid ou 20°C, rinçages et essorage final à la vitesse sélectionnée
	Vêtements peu sales	30° / 40°	800	2	2	-	✓	✓	-	✓	-	✓	Délicat	Lavage à 30° ou 40°C, rinçages et essorage final à la vitesse sélectionnée
Chemises / Travail	Vêtements à rafraîchir	/ 20°	800	2	2	-	✓	✓	-	✓	-	✓	Délicat	Lavage à froid ou 20°C, rinçages et essorage final à la vitesse sélectionnée
	Vêtements peu sales	30° / 40°	800	2	2	-	✓	✓	-	✓	-	✓	Délicat	Lavage à 30° ou 40°C, rinçages et essorage final à la vitesse sélectionnée
Tissus mixtes	Coton et synthétiques à rafraîchir	/ 20°	1200	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Délicat	Lavage à froid ou 20°C, rinçages et essorage final à la vitesse sélectionnée
	Coton et synthétiques peu sales	30° / 40°	1200	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Délicat	Lavage à 30° ou 40°C, rinçages et essorage final à la vitesse sélectionnée
Séchage	Délicat	60°	Max	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-	Séchage délicat pour tissus synthétiques et déliçats
	Normal	90°	Max	-	4	-	-	-	-	-	-	-	-	Séchage normal pour vêtements en coton
	Clean	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Cycle de nettoyage circuit séchage

✓ Option disponible



: Options non sélectionnables simultanément

PROGRAMM-LEITFADEN

Programme	Temp. (°C)	Max. Schleuderdrehzahl (U/min)	Max. Beladung Waschen (kg)	Max. Beladung Trocknen (kg)	Kammern der Waschmittelschublade			Optionen					Trocknen nach dem Waschen, falls gewählt	Descrizione programma lavaggio	
					Vorwäsche	Hauptwäsche	Weichspüler	Vorwäsche	Intensiv	Bügelleicht	Sonder-spülgang	Flexi time			
															
Baumwoll- und Buntwäsche 	Gering verschmutzte nicht farbechte Buntwäsche	 / 20°	Max.	7	4	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Normal	Kaltwäsche oder Hauptwäsche 20°C, Spülen und Endschleudern mit der eingestellten Drehzahl	
	Normal verschmutzte nicht farbechte Buntwäsche	30° / 40°	Max.	7	4	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Normal	Hauptwäsche 30°C oder 40°C, Spülen und Endschleudern mit der eingestellten Drehzahl	
	Roupas de algodão com sujidade normal que podem ser lavadas juntas a 60 °C ou 40 °C	Eco 40-60	Max.	7	4	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	Normal	Lavagem, enxaguamentos e centrifugação final na velocidade selecionada	
	Normal verschmutzte farbechte Buntwäsche	60°	Max.	7	4	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Normal	Hauptwäsche 60°C, Spülen und Endschleudern mit der eingestellten Drehzahl	
	Stark verschmutzte farbechte Buntwäsche	90°	Max.	7	4	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Normal	Hauptwäsche 90°C, Spülen und Endschleudern mit der eingestellten Drehzahl	
Synthetik 	Wäsche, die aufgefrischt werden soll	 / 20°	1000	3,5	3,5	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	Schonend	Kaltwäsche oder Hauptwäsche 20°C, Spülen und Endschleudern mit der eingestellten Drehzahl	
	Gering verschmutzte Wäsche	30° / 40°	1000	3,5	3,5	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	Schonend	Hauptwäsche 30°C oder 40°C, Spülen und Endschleudern mit der eingestellten Drehzahl	
	Normal verschmutzte Wäsche	60°	1000	3,5	3,5	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	Schonend	Hauptwäsche 60°C, Spülen und Endschleudern mit der eingestellten Drehzahl	
Empfindliche Wäsche/Seide 	Wäsche, die aufgefrischt werden soll	 / 20°	600	2	-	-	✓	✓	-	-	✓	-	-	-	Kaltwäsche oder Hauptwäsche 20°C, Spülen und Endschleudern mit der eingestellten Drehzahl
	Gering verschmutzte Wäsche	30° / 40°	600	2	-	-	✓	✓	-	✓	-	-	-	-	Hauptwäsche 30°C / 40° C, Spülen und Endschleudern mit der eingestellten Drehzahl
Wolle 	Wäsche, die aufgefrischt werden soll	 / 20°	800	2	-	-	✓	✓	-	-	-	-	-	-	Kaltwäsche oder Hauptwäsche 20°C, Spülen und Endschleudern mit der eingestellten Drehzahl
	Gering verschmutzte Wäsche	30° / 40°	800	2	-	-	✓	✓	-	-	-	-	-	-	Hauptwäsche 30°C oder 40°C, Spülen und Endschleudern mit der eingestellten Drehzahl
Spülen und Schleudern 		-	Max.	7	-	-	✓	-	-	✓	-	✓	-	Nachspülung- und Schleuderphase mit ausgewählte Schleuderdrehzahl	
Abpumpen und Schleudern 		-	Max.	7	-	-	-	-	-	✓	-	✓	-	Nur Abpumpen oder Abpumpen und Schleuderphase mit ausgewählte Schleuderdrehzahl	
Schnell 	Leichte Baumwollstoffe oder empfindliche Textilien, die aufgefrischt werden sollen	 / 20°/30°	800	2	-	-	✓	✓	-	-	-	-	-	Kaltwäsche oder Hauptwäsche 20° C /30°C, Spülen und Endschleudern mit der eingestellten Drehzahl	
Nachtbetrieb 	Gering verschmutzte sehr empfindliche Wäsche	 / 20°	1000	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	Normal	Kaltwäsche, Spülen und Endschleudern mit der eingestellten Drehzahl	
	Gering verschmutzte Wäsche	30° / 40°	1000	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	Normal	Hauptwäsche 30°C oder 40°C, Spülen und Endschleudern mit der eingestellten Drehzahl	
	Normal verschmutzte Wäsche	60°	1000	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	Normal	Hauptwäsche 60°C, Spülen und Endschleudern mit der eingestellten Drehzahl	
Sport 	Wäsche, die aufgefrischt werden soll	 / 20°	800	2	2	-	✓	✓	-	✓	-	✓	Schonend	Nachtprogramm Kaltwäsche bei 20°C (Summer AUS), Spülen und Endschleudern mit der eingestellten Drehzahl	
	Gering verschmutzte Wäsche	30° / 40°	800	2	2	-	✓	✓	-	✓	-	✓	Schonend	Nachtprogramm bei 30 ° C oder 40 ° C (Summer AUS), Spülen und Endschleudern mit der eingestellten Drehzahl	
Hemden / Arbeitskleidung 	Wäsche, die aufgefrischt werden soll	 / 20°	800	2	2	-	✓	✓	-	✓	-	✓	Schonend	Kaltwäsche oder Hauptwäsche 20°C, Spülen und Endschleudern mit der eingestellten Drehzahl	
	Gering verschmutzte Wäsche	30° / 40°	800	2	2	-	✓	✓	-	✓	-	✓	Schonend	Hauptwäsche 30°C oder 40°C, Spülen und Endschleudern mit der eingestellten Drehzahl	
Gemischte Wäsche 	Baumwolle und Synthetik, die aufgefrischt werden soll	 / 20°	1200	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Schonend	Kaltwäsche oder Hauptwäsche 20°C, zusätzliches Spülen und Endschleudern mit der eingestellten Drehzahl	
	Gering verschmutzte Baumwolle und Synthetik	30° / 40°	1200	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Schonend	Hauptwäsche 30°C oder 40°C, zusätzliches Spülen und Endschleudern mit der eingestellten Drehzahl	
Trocknen 	Schonend	 60°	Max.	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-	Schonendes Trocknen für synthetische und empfindliche Wäsche	
	Normal	 90°	Max.	-	4	-	-	-	-	-	-	-	-	Normales Trocknen für Baumwollwäsche	
	Clean	 -	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Programm zum Reinigen des Trocknungskreislaufs	

✓ Option verfügbar



: Diese Optionen können nicht gleichzeitig gewählt werden.

GUÍA PROGRAMAS

Programas		Temp. (°C)	Máx. Centrifuga (r.p.m.)	Carga máx. lavado (kg)	Carga máx. para secado (kg)	Compartimentos cajón detergentes			Opciones					Secado después de lavado si es seleccionado	Descripción programa lavado	
						Prelavado	Lavado	Suavizante	Prelavado	Intensivo	Planchar menos	Enjuague adicional	Flexi time			
Algodón y coloreados		Delicadas coloreadas poco sucias	/ 20°	Máx.	7	4	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Normal	Lavado en frío o de 20°C, enjuagues y centrifugado final a la velocidad seleccionada
		Delicadas coloreadas normalmente sucias	30° / 40°	Máx.	7	4	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Normal	Lavado a 30 ° o de 40°C, enjuagues y centrifugado final a la velocidad seleccionada
		Prendas de algodón de suciedad normal, que se pueden lavar conjuntamente a 60°C o 40°C	Eco 40-60	Máx.	7	4	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	✓	Normal	Lavado enjuagues y centrifugado final a la velocidad seleccionada
		Coloreadas resistentes normalmente sucias	60°	Máx.	7	4	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Normal	Lavado a 60 °C, enjuagues y centrifugado final a la velocidad seleccionada
		Coloreadas resistentes muy sucias	90°	Máx.	7	4	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Normal	Lavado a 90 °C, enjuagues y centrifugado final a la velocidad seleccionada
Sintéticas		Prendas a refrescar	/ 20°	1000	3,5	3,5	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	Delicado	Lavado en frío o de 20°C, enjuagues y centrifugado final a la velocidad seleccionada	
		Prendas poco sucias	30° / 40°	1000	3,5	3,5	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	Delicado	Lavado a 30 ° o de 40°C, enjuagues y centrifugado final a la velocidad seleccionada	
		Prendas normalmente sucias	60°	1000	3,5	3,5	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	Delicado	Lavado a 60 °C, enjuagues y centrifugado final a la velocidad seleccionada	
Delicadas/Seda		Prendas a refrescar	/ 20°	600	2	-	-	✓	✓	-	✓	-	-	-	-	Lavado en frío o de 20°C, enjuagues y centrifugado final a la velocidad seleccionada
		Prendas poco sucias	30° / 40°	600	2	-	-	✓	✓	-	✓	-	-	-	-	Lavado a 30 ° o de 40°C, enjuagues y centrifugado final a la velocidad seleccionada
Lana		Prendas a refrescar	/ 20°	800	2	-	-	✓	✓	-	-	-	-	-	-	Lavado en frío o de 20°C, enjuagues y centrifugado final a la velocidad seleccionada
		Prendas poco sucias	30° / 40°	800	2	-	-	✓	✓	-	-	-	-	-	-	Lavado a 30 ° o de 40°C, enjuagues y centrifugado final a la velocidad seleccionada
Enjuague y centrifugado			-	Máx.	7	-	-	✓	-	-	✓	-	✓	-	-	Enjuague y sólo descarga o descarga y centrifugado final a la velocidad seleccionada
Descarga y centrifugado			-	Máx.	7	-	-	-	-	-	✓	-	✓	-	-	Sólo descarga o descarga y centrifugado final a la velocidad seleccionada
Rápido		Algodón ligero o delicadas a refrescar	/ 20°/30°	800	2	-	-	✓	✓	-	-	-	-	-	-	Lavado en frío o de 20° C / 30° C, enjuagues y centrifugado final a la velocidad seleccionada
Noche de purga		Prendas a refrescar	/ 20°	1000	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	Normal	Lavado tranquilo en frío o de 20° (cuerno off), enjuagues y centrifugado final a la velocidad seleccionada	
	Night	Prendas poco sucias	30° / 40°	1000	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	Normal	Lavado tranquilo a 30°C / 40 °C (cuerno off), enjuagues y centrifugado final a la velocidad seleccionada	
		Prendas normalmente sucias	60°	1000	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	Normal	Lavado tranquilo a 60 °C (cuerno off), enjuagues y centrifugado final a la velocidad seleccionada	
Sport		Prendas a refrescar	/ 20°	800	2	2	-	✓	✓	-	✓	✓	✓	Delicado	Lavado en frío o de 20°C, enjuagues y centrifugado final a la velocidad seleccionada	
		Prendas poco sucias	30° / 40°	800	2	2	-	✓	✓	-	✓	✓	✓	Delicado	Lavado a 30 ° o de 40°C, enjuagues y centrifugado final a la velocidad seleccionada	
Camisas / Trabajo		Prendas a refrescar	/ 20°	800	2	2	-	✓	✓	-	✓	✓	✓	Delicado	Lavado en frío o de 20°, enjuagues y centrifugado final a la velocidad seleccionada	
		Prendas poco sucias	30° / 40°	800	2	2	-	✓	✓	-	✓	✓	✓	Delicado	Lavado a 30 ° o de 40°C, enjuagues y centrifugado final a la velocidad seleccionada	
Mixtas		Algodón y sintéticas a refrescar	/ 20°	1200	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Delicado	Lavado en frío o de 20°C, enjuagues y centrifugado final a la velocidad seleccionada	
	Mix	Algodón y sintéticas poco sucias	30° / 40°	1200	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Delicado	Lavado a 30 ° o de 40°C, enjuagues y centrifugado final a la velocidad seleccionada	
Secado		Delicada		60°	Máx.	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-	Secado delicado para prendas sintéticas y delicadas
		Normal		90°	Máx.	-	4	-	-	-	-	-	-	-	-	Secado normal para prendas de algodón
		Clean		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Ciclo de limpieza circuito de secado

✓: Opción disponible



: Opciones no seleccionables simultáneamente

LEIDRAAD PROGRAMMA'S



























Programma's	Temp. (°C)	Max. Centrifuge (toeren/min.)	Max. vulgewicht (kg)	Max. vulgewicht voor drogen (kg)	Vakjes wasmiddellade			Opties					Drogen na wassen wanneer geselecteerd	Beschrijving wasprogramma		
					Voorwas	Hoofdwas	Wasverzachter	Voorwas	Intensief	Minder strijken	Extra spoelbeurt	Flexi time				
Katoen en bonte was	Delicate, bonte, weinig vieze was	/ 20°	Max	7	4	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Normaal	Koud of op 20°C wassen, spoelen en eindcentrifuge bij geselecteerde snelheid
	Delicate bonte, normaal vieze was	30° / 40°	Max	7	4	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Normaal	Wassen op 30° of 40°C, spoelen en eindcentrifuge bij geselecteerde snelheid
	Katoenen was, normaal vervuild wasbaar op 60°C of 40°C samen	Eco 40-60	Max	7	4	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	✓	✓	Normaal	Wassen, spoelen en centrifugeren op het geselecteerde toerental
	Kleurvaste bonte, normaal vieze was	60°	Max	7	4	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Normaal	Wassen op 60°C, spoelen en eindcentrifuge bij geselecteerde snelheid
	Kleurvaste bonte, bijzonder vieze was	90°	Max	7	4	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Normaal	Wassen op 90°C, spoelen en eindcentrifuge bij geselecteerde snelheid
Synthetische was	Op te frissen was	/ 20°	1000	3,5	3,5	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	✓	Delicate was	Koud of op 20°C wassen, spoelen en eindcentrifuge bij geselecteerde snelheid
	Weinig vieze was	30° / 40°	1000	3,5	3,5	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	✓	Delicate was	Wassen op 30° of 40°C, spoelen en eindcentrifuge bij geselecteerde snelheid
	Normaal vieze was	60°	1000	3,5	3,5	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	✓	Delicate was	Wassen op 60°C, spoelen en eindcentrifuge bij geselecteerde snelheid
Delicate was / zijde	Op te frissen was	/ 20°	600	2	-	-	✓	✓	-	✓	-	✓	-	-	-	Koud of op 20°C wassen, spoelen en eindcentrifuge bij geselecteerde snelheid
	Weinig vieze was	30° / 40°	600	2	-	-	✓	✓	-	✓	-	✓	-	-	-	Wassen op 30° of 40°C, spoelen en eindcentrifuge bij geselecteerde snelheid
Wol	Op te frissen was	/ 20°	800	2	-	-	✓	✓	-	-	-	-	-	-	-	Koud of op 20°C wassen, spoelen en eindcentrifuge bij geselecteerde snelheid
	Weinig vieze was	30° / 40°	800	2	-	-	✓	✓	-	-	-	-	-	-	-	Wassen op 30° of 40°C, spoelen en eindcentrifuge bij geselecteerde snelheid
Spoelen en centrifugeren			Max	7	-	-	-	✓	-	-	✓	-	✓	-	-	Spoelen en alleen leegpompen, of leegpompen en eindcentrifuge bij geselecteerde snelheid
Leegpompen en centrifugeren			Max	7	-	-	-	-	-	-	✓	-	✓	-	-	Alleen leegpompen, of leegpompen en eindcentrifuge bij geselecteerde snelheid
Snel	Op te frissen lichte katoenen of delicate was	/ 20°/30°	800	2	-	-	✓	✓	-	-	-	-	-	-	-	Koud of op 20° C /30°C wassen, spoelen en eindcentrifuge bij geselecteerde snelheid
Nachtwas	Bijzonder delicate, weinig vieze was	/ 20°	1000	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	Normaal	Stil wassen, koud of op 20°C (zoemer uit), spoelen en eindcentrifuge bij geselecteerde snelheid
	Weinig vieze was	30° / 40°	1000	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	Normaal	Stil wassen op 30° C / 40°C (zoemer uit), spoelen en eindcentrifuge bij geselecteerde snelheid
	Normaal vieze was	60°	1000	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	Normaal	Stil wassen op 60°C (zoemer uit), spoelen en eindcentrifuge bij geselecteerde snelheid
Sport	Op te frissen was	/ 20°	800	2	2	-	✓	✓	-	✓	-	✓	✓	✓	Delicate was	Koud of op 20°C wassen, spoelen en eindcentrifuge bij geselecteerde snelheid
	Weinig vieze was	30° / 40°	800	2	2	-	✓	✓	-	✓	-	✓	✓	✓	Delicate was	Wassen op 30° of 40°C, spoelen en eindcentrifuge bij geselecteerde snelheid
Overhemden / Werk	Op te frissen was	/ 20°	800	2	2	-	✓	✓	-	✓	-	✓	✓	✓	Delicate was	Koud of op 20°C wassen, spoelen en eindcentrifuge bij geselecteerde snelheid
	Weinig vieze was	30° / 40°	800	2	2	-	✓	✓	-	✓	-	✓	✓	✓	Delicate was	Wassen op 30° of 40°C, spoelen en eindcentrifuge bij geselecteerde snelheid
Gemengd	Op te frissen katoenen en synthetische was	/ 20°	1200	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Delicate was	Koud of op 20°C wassen, spoelen en eindcentrifuge bij geselecteerde snelheid
	Weinig vieze katoenen en synthetische was	30° / 40°	1200	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Delicate was	Wassen op 30° of 40°C, spoelen en eindcentrifuge bij geselecteerde snelheid
Drogen	Delicate was		60°	Max	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Delicaat drogen voor synthetische en delicate was
	Normaal		90°	Max	-	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Normaal drogen voor katoenen was
	Clean		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Reinigingscyclus droogcircuit

✓ Beschikbare optie



: niet gelijktijdig selecteerbare opties

GUIA DE PROGRAMAS

Programas		Temp. (°C)	Centrifugação máx. (rpm)	Carga máx. de lavagem (kg)	Carga máx. para secagem (kg)	Compartimentos da gaveta para detergentes			Opções					Secagem após a lavagem, se seleccionada	Descrição do programa de lavagem
						Pré-lavagem	Lavagem	Amaciador	Pré-lavagem	Intensiva	Engomar fácil	Enxaguamento adicional	Flexi time		
															
Roupas de algodão e coloridas	Roupas delicadas coloridas pouco sujas	 / 20°	Máx.	7	4	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Normal	Lavagem com água fria ou a 20°C, enxaguamentos e centrifugação final à velocidade seleccionada
	Roupas delicadas coloridas normalmente sujas	30° / 40°	Máx.	7	4	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Normal	Lavagem a 30° ou a 40°C, enxaguamentos e centrifugação final à velocidade seleccionada
	 Roupas de algodão com sujidade normal que podem ser lavadas juntas a 60 °C ou 40 °C	Eco 40-60	Máx.	7	4	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	✓	Normal	Lavagem, enxaguamentos e centrifugação final na velocidade seleccionada
	Roupas coloridas resistentes normalmente sujas	60°	Máx.	7	4	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Normal	Lavagem a 60°C, enxaguamentos e centrifugação final à velocidade seleccionada
	Roupas coloridas resistentes muito sujas	90°	Máx.	7	4	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Normal	Lavagem a 90°C, enxaguamentos e centrifugação final à velocidade seleccionada
Roupas sintéticas	Roupas a refrescar	 / 20°	1000	3,5	3,5	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	Delicada	Lavagem com água fria ou a 20°C, enxaguamentos e centrifugação final à velocidade seleccionada
	Roupas pouco sujas	30° / 40°	1000	3,5	3,5	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	Delicada	Lavagem a 30° ou a 40°C, enxaguamentos e centrifugação final à velocidade seleccionada
	Roupas normalmente sujas	60°	1000	3,5	3,5	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	Delicada	Lavagem a 60°C, enxaguamentos e centrifugação final à velocidade seleccionada
Roupas delicadas/Silk	Roupas a refrescar	 / 20°	600	2	-	-	✓	✓	-	✓	-	✓	-	-	Lavagem com água fria ou a 20°C, enxaguamentos e centrifugação final à velocidade seleccionada
	Roupas pouco sujas	30° / 40°	600	2	-	-	✓	✓	-	✓	-	✓	-	-	Lavagem a 30° ou a 40°C, enxaguamentos e centrifugação final à velocidade seleccionada
Lã	Roupas a refrescar	 / 20°	800	2	-	-	✓	✓	-	-	-	-	-	-	Lavagem com água fria ou a 20°C, enxaguamentos e centrifugação final à velocidade seleccionada
	Roupas pouco sujas	30° / 40°	800	2	-	-	✓	✓	-	-	-	-	-	-	Lavagem a 30° ou a 40°C, enxaguamentos e centrifugação final à velocidade seleccionada
Enxaguamento e centrifugação					Máx.	7	-	-	✓	-	-	✓	-	-	Enxaguamento e apenas descarga, ou descarga e centrifugação final à velocidade seleccionada
Descarga e centrifugação					Máx.	7	-	-	-	-	-	✓	-	-	Apenas descarga ou descarga e centrifugação final à velocidade seleccionada
Rápida	 Roupas de algodão leve ou delicadas a refrescar	 / 20°/30°	800	2	-	-	✓	✓	-	-	-	-	-	-	Lavagem com água fria ou a 20° C /30°C, enxaguamentos e centrifugação final à velocidade seleccionada
Noite expurgo	Roupas a refrescar	 / 20°	1000	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	Normal	Lavagem sossegado com água fria ou a 20°C (buzina off), enxaguamentos e centrifugação final à velocidade seleccionada
	 Roupas pouco sujas	30° / 40°	1000	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	Normal	Lavagem sossegado a 30° C / 40°C (buzina off), enxaguamentos e centrifugação final à velocidade seleccionada
	Roupas normalmente sujas	60°	1000	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	Normal	Lavagem sossegado a 60°C (buzina off), enxaguamentos e centrifugação final à velocidade seleccionada
Sport	Roupas a refrescar	 / 20°	800	2	2	-	✓	✓	-	✓	-	✓	✓	Delicada	Lavagem com água fria ou a 20°C, enxaguamentos e centrifugação final à velocidade seleccionada
	Roupas pouco sujas	30° / 40°	800	2	2	-	✓	✓	-	✓	-	✓	✓	Delicada	Lavagem a 30° ou a 40°C, enxaguamentos e centrifugação final à velocidade seleccionada
Camisas / Trabalho	Roupas a refrescar	 / 20°	800	2	2	-	✓	✓	-	✓	-	✓	✓	Delicada	Lavagem com água fria ou a 20°C, enxaguamentos e centrifugação final à velocidade seleccionada
	Roupas pouco sujas	30° / 40°	800	2	2	-	✓	✓	-	✓	-	✓	✓	Delicada	Lavagem a 30° ou a 40°C, enxaguamentos e centrifugação final à velocidade seleccionada
Tecidos mistos	 Roupas de algodão e sintéticas a refrescar	 / 20°	1200	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Delicada	Lavagem com água fria ou a 20°C, enxaguamentos e centrifugação final à velocidade seleccionada
	Roupas de algodão e sintéticas pouco sujas	30° / 40°	1200	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Delicada	Lavagem a 30° ou a 40°C, enxaguamentos e centrifugação final à velocidade seleccionada
Secagem	Delicada		60°	Máx.	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-	Secagem delicada para roupas sintéticas e delicadas
	Normal		90°	Máx.	-	4	-	-	-	-	-	-	-	-	Secagem normal para roupas de algodão
	Clean		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Ciclo de limpeza do circuito de secagem

✓. Opção disponível



: Opções que não podem ser seleccionadas simultaneamente

PROGRAMTABELL

Program		Temp. (°C)	Max. centrifugering (varv/minu)	Max. tvättmängd (kg)	Max. torktumlingsmängd (kg)	Tvättmedelslådans fack			Funktioner					Torktumling efter tvättning (tillval)	Beskrivning av tvättprogram	
						Förtvätt	Huvud-tvätt	Sköljmedel	Förtvätt	Intensiv	Skrynkel-fritt	Extra-sköljning	Flexi time			
Vittvätt och kulörtvätt		Lätt smutsad fintvätt/kulörtvätt	☀ / 20°	Max.	7	4	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Normal	Kalltvätt eller tvättning på 20 °C, sköljning och slutcentrifugering på valt centrifugeringsvarvtal
		Normalt smutsad fintvätt/kulörtvätt	30° / 40°	Max.	7	4	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Normal	Tvättning på 30° eller 40 °C, sköljning och slutcentrifugering på valt centrifugeringsvarvtal
		Normalt smutsig bomullstvätt, förklarad tvättbar vid 60°C eller 40°C tillsammans	Eco 40-60	Max	7	4	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	✓	Normal	Tvättar, sköljer och centrifugerar vid vald hastighet
		Normalt smutsad slitstark kulörtvätt	60°	Max.	7	4	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Normal	Tvättning på 60 °C, sköljning och slutcentrifugering på valt centrifugeringsvarvtal (normal tvätt med val av endast funktionen intensiv)
		Hårt smutsad slitstark kulörtvätt	90°	Max.	7	4	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Normal	Tvättning på 90 °C, sköljning och slutcentrifugering på valt centrifugeringsvarvtal
Syntetvätt		Uppfräschning av plagg	☀ / 20°	1000	3,5	3,5	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	Skonsam	Kalltvätt eller tvättning på 20 °C, sköljning och slutcentrifugering på valt centrifugeringsvarvtal	
		Lätt smutsade plagg	30° / 40°	1000	3,5	3,5	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	Skonsam	Tvättning på 30° eller 40 °C, sköljning och slutcentrifugering på valt centrifugeringsvarvtal
		Normalt smutsade plagg	60°	1000	3,5	3,5	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	Skonsam	Tvättning på 60 °C, sköljning och slutcentrifugering på valt centrifugeringsvarvtal
Fintvätt och silke		Uppfräschning av plagg	☀ / 20°	600	2	-	✓	✓	-	✓	-	✓	-	-	-	Kalltvätt eller tvättning på 20 °C, sköljning och slutcentrifugering på valt centrifugeringsvarvtal
		Lätt smutsade plagg	30° / 40°	600	2	-	✓	✓	-	✓	-	✓	-	-	-	-
Ylle		Uppfräschning av plagg	☀ / 20°	800	2	-	✓	✓	-	-	-	-	-	-	-	Kalltvätt eller tvättning på 20 °C, sköljning och slutcentrifugering på valt centrifugeringsvarvtal
		Lätt smutsade plagg	30° / 40°	800	2	-	✓	✓	-	-	-	-	-	-	-	-
Sköljning och centrifugering		-	Max.	7	-	-	✓	-	-	✓	-	✓	-	-	-	Sköljning och endast tömning, eller tömning och slutcentrifugering på valt centrifugeringsvarvtal
Tömning och centrifugering		-	Max.	7	-	-	-	-	-	✓	-	✓	-	-	-	Endast tömning, eller tömning och slutcentrifugering på valt centrifugeringsvarvtal
Snabb		Uppfräschning av lätt smutsad vittvätt eller fintvätt	☀ / 20°/30°	800	2	-	✓	✓	-	-	-	-	-	-	-	Kalltvätt eller tvättning på 20°C /30° °C, sköljning och slutcentrifugering på valt centrifugeringsvarvtal
Nattprogram		Lätt smutsad ömtålig fintvätt	☀ / 20°	1000	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	Normal	Tyst kalltvätt eller tvättning på 20 °C (ingen ljudsignal), sköljning och slutcentrifugering på valt centrifugeringsvarvtal	
		Lätt smutsade plagg	30° / 40°	1000	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	Normal	Tyst tvättning på 30° / 40 °C (ingen ljudsignal), sköljning och slutcentrifugering på valt centrifugeringsvarvtal	
		Normalt smutsade plagg	60°	1000	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	Normal	Tyst tvättning på 60 °C (ingen ljudsignal), sköljning och slutcentrifugering på valt centrifugeringsvarvtal	
Sport		Uppfräschning av plagg	☀ / 20°	800	2	2	-	✓	✓	-	✓	✓	✓	Skonsam	Kalltvätt eller tvättning på 20 °C, sköljning och slutcentrifugering på valt centrifugeringsvarvtal	
		Lätt smutsade plagg	30° / 40°	800	2	2	-	✓	✓	-	✓	-	✓	✓	Skonsam	Tvättning på 30° eller 40 °C, sköljning och slutcentrifugering på valt centrifugeringsvarvtal
Skjortor / Arbetskläder		Uppfräschning av plagg	☀ / 20°	800	2	2	-	✓	✓	-	✓	✓	✓	Skonsam	Kalltvätt eller tvättning på 20 °C, sköljning och slutcentrifugering på valt centrifugeringsvarvtal	
		Lätt smutsade plagg	30° / 40°	800	2	2	-	✓	✓	-	✓	-	✓	✓	Skonsam	Tvättning på 30° eller 40 °C, sköljning och slutcentrifugering på valt centrifugeringsvarvtal
Blandad tvätt		Uppfräschning av vittvätt/syntetvätt	☀ / 20°	1200	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Skonsam	Kalltvätt eller tvättning på 20 °C, sköljning och slutcentrifugering på valt centrifugeringsvarvtal	
		Lätt smutsad vittvätt/syntetvätt	30° / 40°	1200	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Skonsam	Tvättning på 30° eller 40 °C, sköljning och slutcentrifugering på valt centrifugeringsvarvtal
Torktumling		Skonsam	☀	60°	Max.	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-	Skonsam torktumling för syntetvätt och fintvätt
		Normal	☀	90°	Max.	-	4	-	-	-	-	-	-	-	-	Normal torktumling för vittvätt
		Clean	🌐	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

✓: Funktionen går att välja



: Funktioner som inte kan väljas samtidigt

ВЫБОР ПРОГРАММ

Программы	Темп. (°C)	Макс. отжим (об/мин)	Макс. загрузка для стирки (кг)	Макс. загрузка для сушки (кг)	Отсеки дозатора для моющих средств			Дополнительные функции					Сушка после стирки, если выбрана	Описание программы стирки	
					Предварительная стирка	Стирка	Смягчитель	Предварительная стирка	Интенсивная	Гладьте меньше	Дополнительное полоскание	Flexi time			
Хлопок и цветное белье	Цветные тонкие ткани с небольшим загрязнением	/ 20°	Макс.	7	4									Обычная	Холодная стирка при 20°C, полоскания и конечный отжим на выбранной скорости
	Цветные тонкие ткани с обычным загрязнением	30° / 40°	Макс.	7	4									Обычная	Стирка при 30° или 40°C, полоскания и конечный отжим на выбранной скорости
	Белье из хлопка средней степени загрязнения можно стирать вместе при температуре 60°C или 40°C	Есо 40-60	Макс.	7	4					-				Обычная	Стирка, полоскание и окончательный отжим на выбранной скорости
	Стойкое цветное белье с обычным загрязнением	60°	Макс.	7	4									Обычная	Стирка при 60°C, полоскания и конечный отжим на выбранной скорости
	Стойкое цветное белье с сильным загрязнением	90°	Макс.	7	4									Обычная	Стирка при 90°C, полоскания и конечный отжим на выбранной скорости
Синтетика	Освежение одежды	/ 20°	1000	3,5	3,5						-			Бережная	Холодная стирка при 20°C, полоскания и конечный отжим на выбранной скорости
	Белье с небольшим загрязнением	30° / 40°	1000	3,5	3,5						-			Бережная	Стирка при 30° или 40°C, полоскания и конечный отжим на выбранной скорости
	Белье с обычным загрязнением	60°	1000	3,5	3,5						-			Бережная	Стирка при 60°C, полоскания и конечный отжим на выбранной скорости
Тонкие ткани / шелк	Освежение одежды	/ 20°	600	2	-	-			-		-		-	-	Холодная стирка при 20°C, полоскания и конечный отжим на выбранной скорости
	Белье с небольшим загрязнением	30° / 40°	600	2	-	-			-		-		-	-	Стирка при 30° или 40°C, полоскания и конечный отжим на выбранной скорости
Шерсть	Освежение одежды	/ 20°	800	2	-	-			-	-	-	-	-	-	Холодная стирка при 20°C, полоскания и конечный отжим на выбранной скорости
	Белье с небольшим загрязнением	30° / 40°	800	2	-	-			-	-	-	-	-	-	Стирка при 30° или 40°C, полоскания и конечный отжим на выбранной скорости
Полоскание и отжим	-	Макс.	7	-	-	-	-		-		-		-	-	Полоскание и только слив или слив и конечный отжим на выбранной скорости
Слив и отжим	-	Макс.	7	-	-	-	-	-	-		-		-	-	Только слив или слив и конечный отжим на выбранной скорости
Быстрая	Освежение легкого хлопка или тонких тканей	/ 20°/30°	800	2	-	-			-	-	-	-	-	-	Холодная стирка при 20° / 30°C, полоскания и конечный отжим на выбранной скорости
Ночная стирка	Очень тонкие ткани с небольшим загрязнением	/ 20°	1000	3	3							-		Обычная	Бесшумная холодная стирка при 20°C (звуковой сигнал выкл.), полоскания и конечный отжим на выбранной скорости
	Ткани с небольшим загрязнением	30° / 40°	1000	3	3							-		Обычная	Бесшумная стирка при 30° / 40°C (звуковой сигнал выкл.), полоскания и конечный отжим на выбранной скорости
	Ткани с обычным загрязнением	60°	1000	3	3							-		Обычная	Бесшумная стирка при 60°C (звуковой сигнал выкл.), полоскания и конечный отжим на выбранной скорости
Sport	Освежение одежды	/ 20°	800	2	2	-			-		-			Бережная	Бесшумная холодная стирка при 20°C полоскания и конечный отжим на выбранной скорости
	Белье с небольшим загрязнением	30° / 40°	800	2	2	-			-		-			Бережная	Стирка при 30° или 40°C, полоскания и конечный отжим на выбранной скорости
Сорочки / Рабочая одежда	Освежение одежды	/ 20°	800	2	2	-			-		-			Бережная	Бесшумная холодная стирка при 20°C, полоскания и конечный отжим на выбранной скорости
	Белье с небольшим загрязнением	30° / 40°	800	2	2	-			-		-			Бережная	Стирка при 30° или 40°C, полоскания и конечный отжим на выбранной скорости
Ткани из смешанных волокон	Освежение Хлопок и синтетика	/ 20°	1200	3	3									Бережная	Бесшумная холодная стирка при 20°C, полоскания и конечный отжим на выбранной скорости
	Хлопок и синтетика с небольшим загрязнением	30° / 40°	1200	3	3									Бережная	Стирка при 30° или 40°C, полоскания и конечный отжим на выбранной скорости
Сушка	Бережная		Макс.	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Бережная сушка для синтетического и тонкого белья
	Обычная		Макс.	-	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Обычная сушка для хлопкового белья
	Clean		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Цикл очистки сушильной системы

: Доступная дополнительная функция



: Функции, которые нельзя выбрать одновременно

PROGRAMTABEL













Programmer	Temp. (°C)	Maks. centrif. hast. (o/min)	Maks. mængde v. vask (kg)	Maks. mængde v. tørring (kg)	Rum i sæbeskuffe			Funktioner						Tørring efter vask (hvis valgt)	Beskrivelse af vaskeprogram	
					Forvask	Hovedvask	Skyllemiddel	Forvask	Intensiv	Strygefri	Ekstra skylning	Flexi time				
Bomuld og farvet tøj	Let snavset, sart, farvet tøj	20°	Maks.	7	4	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Normalt	Kold vask eller ved 20 °C, skylning og afsluttende centrifugering ved den valgte hastighed
	Normalt snavset, sart, farvet tøj	30° / 40°	Maks.	7	4	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Normalt	Vask ved 30°C eller 40 °C, skylning og afsluttende centrifugering ved den valgte hastighed
	Normalt snavset bomuldsvasketøj deklareret vaskbart ved 60 °C eller 40°C sammen	Eco 40-60	Maks.	7	4	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	✓	✓	Normalt	Vask, skyl og afsluttende centrifuge ved den valgte hastighed
	Normalt snavset, modstandsdygtigt, farvet tøj	60°	Maks.	7	4	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Normalt	Vask ved 60 °C, skylning og afsluttende centrifugering ved den valgte hastighed
	Meget snavset, modstandsdygtigt, farvet tøj	90°	Maks.	7	4	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Normalt	Vask ved 90 °C, skylning og afsluttende centrifugering ved den valgte hastighed
Syntetisk tøj	Tøj, der skal opfriskes	20°	1000	3,5	3,5	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	✓	Sart	Kold vask eller ved 20 °C, skylning og afsluttende centrifugering ved den valgte hastighed
	Let snavset tøj	30° / 40°	1000	3,5	3,5	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	✓	Sart	Vask ved 30°C eller 40 °C, skylning og afsluttende centrifugering ved den valgte hastighed
	Normalt snavset tøj	60°	1000	3,5	3,5	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	✓	Sart	Vask ved 60 °C, skylning og afsluttende centrifugering ved den valgte hastighed
Sart tøj/silke	Tøj, der skal opfriskes	20°	600	2	-	-	✓	✓	-	✓	-	✓	-	-	-	Kold vask eller ved 20 °C, skylning og afsluttende centrifugering ved den valgte hastighed
	Let snavset tøj	30° / 40°	600	2	-	-	✓	✓	-	✓	-	✓	-	-	-	Vask ved 30°C eller 40 °C, skylning og afsluttende centrifugering ved den valgte hastighed
Uld	Tøj, der skal opfriskes	20°	800	2	-	-	✓	✓	-	-	-	-	-	-	-	Kold vask eller ved 20 °C, skylning og afsluttende centrifugering ved den valgte hastighed
	Let snavset tøj	30° / 40°	800	2	-	-	✓	✓	-	-	-	-	-	-	-	Vask ved 30°C eller 40 °C, skylning og afsluttende centrifugering ved den valgte hastighed
Skylning og centrifugering		-	Maks.	7	-	-	✓	-	-	✓	-	✓	-	-	-	Skylning og kun tømning eller tømning og afsluttende centrifugering ved den valgte hastighed
Tømning og centrifugering		-	Maks.	7	-	-	-	-	-	✓	-	✓	-	-	-	Kun tømning eller tømning og afsluttende centrifugering ved den valgte hastighed
Hurtig	Let bomuld eller sart tøj, der skal opfriskes	20°/30°	800	2	-	-	✓	✓	-	-	-	-	-	-	-	Kold vask eller ved 20°C /30 °C, skylning og afsluttende centrifugering ved den valgte hastighed
Natprogram	Let snavset, meget sart tøj	20°	1000	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	Normalt	Støjsvag kold vask eller ved 20 °C (lydsignal frakoblet), skylning og afsluttende centrifugering ved den valgte hastighed
	Let snavset tøj	30° / 40°	1000	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	Normalt	Støjsvag vask ved 30°C /40 °C (lydsignal frakoblet), skylning og afsluttende centrifugering ved den valgte hastighed
	Normalt snavset tøj	60°	1000	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	Normalt	Støjsvag vask ved 60 °C (lydsignal frakoblet), skylning og afsluttende centrifugering ved den valgte hastighed
Sportstøj	Tøj, der skal opfriskes	20°	800	2	2	-	✓	✓	-	✓	-	✓	✓	✓	Sart	Kold vask eller ved 20 °C, skylning og afsluttende centrifugering ved den valgte hastighed
	Let snavset tøj	30° / 40°	800	2	2	-	✓	✓	-	✓	-	✓	✓	✓	Sart	Vask ved 30°C eller 40 °C, skylning og afsluttende centrifugering ved den valgte hastighed
Skjorter/ arbejdstøj	Tøj, der skal opfriskes	20°	800	2	2	-	✓	✓	-	✓	-	✓	✓	✓	Sart	Kold vask eller ved 20 °C, skylning og afsluttende centrifugering ved den valgte hastighed
	Let snavset tøj	30° / 40°	800	2	2	-	✓	✓	-	✓	-	✓	✓	✓	Sart	Vask ved 30°C eller 40 °C, skylning og afsluttende centrifugering ved den valgte hastighed
Blandet	Bomuld og syntetisk tøj, der skal opfriskes	20°	1200	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Sart	Kold vask eller ved 20 °C, skylning og afsluttende centrifugering ved den valgte hastighed
	Let snavset bomuld og syntetisk tøj	30° / 40°	1200	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Sart	Vask ved 30°C eller 40 °C, skylning og afsluttende centrifugering ved den valgte hastighed
Tørring	Sart	60°	Maks.	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Skånsom tørring til syntetisk og sart tøj
	Normalt	90°	Maks.	-	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Normal tørring til bomuld
	Rengøring af tørresystem		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Automatisk rengøringsprogram for tørresystem

✓: Mulig funktion



: Funktioner, der ikke kan vælges samtidigt

TABELA PROGRAMÓW

Programy		Temp. (°C)	Maks. prędkość wirowania (obr/min)	Maks. ciężar wsadu (kg)	Maks. ciężar wsadu do suszenia	Przegródki pojemnika na detergenty			Opcje					Suszenie po praniu, jeśli wybrane	Opis programu prania	
						Pranie wstępne	Pranie	Zmiękc.	Pranie wst.	Pranie intensywne	Bez prasowania	Dodatkowe płukanie	Flexi Time			
Bawełna i tkaniny kolorowe		Delikatne tkaniny kolorowe lekko zabrudzone	❄️ / 20°	Maks.	7	4	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Normalne	Pranie w zimnej wodzie lub o temp. 20°C, cykle płukania i odwirowanie końcowe z wybraną prędkością
		Delikatne tkaniny kolorowe zabrudzone normalnie	30° / 40°	Maks.	7	4	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Normalne	Pranie w temp. 30° C / 40°C, cykle płukania i odwirowanie końcowe z wybraną prędkością
		Normalnie zabrudzone ubrania bawełniane, przeznaczone do prania razem w 60°C lub 40°C	Eco 40-60	Maks.	7	4	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	✓	Normalne	Pranie, płukania i końcowe wirowanie z wybraną prędkością
		Tkaniny kolorowe zabrudzone normalnie	60°	Maks.	7	4	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Normalne	Pranie w temp. 60°C, cykle płukania i odwirowanie końcowe z wybraną prędkością
		Tkaniny kolorowe zabrudzone normalnie	90°	Maks.	7	4	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Normalne	Pranie w temp. 90°C, cykle płukania i odwirowanie końcowe z wybraną prędkością
Syntetyki		Odświeżanie	❄️ / 20°	1000	3,5	3,5	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	Tkaniny delikatne	Pranie w zimnej wodzie lub o temp. 20°C, cykle płukania i odwirowanie końcowe z wybraną prędkością	
		Tkaniny zabrudzone lekko	30° / 40°	1000	3,5	3,5	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	Tkaniny delikatne	Pranie w temp. 30° C lub 40°C, cykle płukania i odwirowanie końcowe z wybraną prędkością	
		Tkaniny zabrudzone normalnie	60°	1000	3,5	3,5	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	Tkaniny delikatne	Pranie w temp. 60°C, cykle płukania i odwirowanie końcowe z wybraną prędkością	
Tkaniny delikatne / Jedwab		Odświeżanie	❄️ / 20°	600	2	-	-	✓	-	✓	-	✓	-	-	-	Pranie w zimnej wodzie lub o temp. 20°C, cykle płukania i odwirowanie końcowe z wybraną prędkością
		Tkaniny zabrudzone lekko	30° / 40°	600	2	-	-	✓	-	✓	-	✓	-	-	-	Pranie w temp. 30°C lub 40°C, cykle płukania i odwirowanie końcowe z wybraną prędkością
Włna		Odświeżanie	❄️ / 20°	800	2	-	-	✓	-	-	-	-	-	-	-	Pranie w zimnej wodzie lub o temp. 20°C, cykle płukania i odwirowanie końcowe z wybraną prędkością
		Tkaniny zabrudzone lekko	30° / 40°	800	2	-	-	✓	-	-	-	-	-	-	-	Pranie w temp. 30°C lub 40°C, cykle płukania i odwirowanie końcowe z wybraną prędkością
Płukanie i wirowanie		-	Maks.	7	-	-	-	✓	-	-	✓	-	✓	-	Płukanie i samo spuszczenie wody, lub spuszczenie wody i odwirowanie końcowe z wybraną prędkością	
Spuszczenie wody i odwirowanie		-	Maks.	7	-	-	-	-	-	-	✓	-	✓	-	Tylko spuszczenie wody, lub spuszczenie wody i odwirowanie końcowe z wybraną prędkością	
Pranie szybkie		Bawełna lub tkaniny delikatne do odświeżenia	❄️ / 20°/30°	800	2	-	-	✓	-	-	-	-	-	-	Pranie w zimnej wodzie lub o temp. 20°C / 30°C, cykle płukania i odwirowanie końcowe z wybraną prędkością	
Pranie nocne		Tkaniny bardzo delikatne lekko zabrudzone	❄️ / 20°	1000	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	-	-	Normalne	Pranie ciche w wodzie zimnej lub o temp. 20 °C (wyłączony sygnalizator akustyczny), cykle płukania i odwirowanie końcowe z wybraną prędkością	
		Tkaniny zabrudzone lekko	30° / 40°	1000	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	-	-	Normalne	Pranie ciche w temp. 30° C / 40°C (wyłączony sygnalizator akustyczny), cykle płukania i odwirowanie końcowe z wybraną prędkością	
		Tkaniny zabrudzone normalnie	60°	1000	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	-	-	Normalne	Pranie ciche w temp. 60 °C (wyłączony sygnalizator akustyczny), cykle płukania i odwirowanie końcowe z wybraną prędkością	
Sport		Odświeżanie	❄️ / 20°	800	2	2	-	✓	✓	-	✓	✓	✓	Tkaniny delikatne	Pranie w zimnej wodzie lub o temp. 20°C, cykle płukania i odwirowanie końcowe z wybraną prędkością	
		Tkaniny zabrudzone lekko	30° / 40°	800	2	2	-	✓	✓	-	✓	✓	✓	Tkaniny delikatne	Pranie w temp. 30° lub 40°C, cykle płukania i odwirowanie końcowe z wybraną prędkością	
Koszule / Odzież robocza		Odświeżanie	❄️ / 20°	800	2	2	-	✓	✓	-	✓	✓	✓	Tkaniny delikatne	Pranie w zimnej wodzie lub o temp. 20°C, cykle płukania i odwirowanie końcowe z wybraną prędkością	
		Tkaniny zabrudzone lekko	30° / 40°	800	2	2	-	✓	✓	-	✓	✓	✓	Tkaniny delikatne	Pranie w temp. 30° lub 40°C, cykle płukania i odwirowanie końcowe z wybraną prędkością	
Tkaniny mieszane		Bawełna i syntetyki do odświeżenia	❄️ / 20°	1200	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Tkaniny delikatne	Pranie w zimnej wodzie lub o temp. 20°C, cykle płukania i odwirowanie końcowe z wybraną prędkością	
		Bawełna i syntetyki zabrudzone lekko	30° / 40°	1200	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Tkaniny delikatne	Pranie w temp. 30° lub 40°C, cykle płukania i odwirowanie końcowe z wybraną prędkością	
Suszenie		Tkaniny delikatne	❄️	60°	Maks.	-	3	-	-	-	-	-	-	-	Suszenie delikatne dla syntetyków i tkanin delikatnych	
		Normalne	❄️	90°	Maks.	-	4	-	-	-	-	-	-	-	Suszenie normalne dla bawełny	
		Czyszczenie suszarki	🌐	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Cykl czyszczenia obwodu suszenia

✓: Opcja dostępna



: Opcje niemogące być wybrane jednocześnie

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO DELLE LAVATRICI INTEGRABILI	IT
ASSEMBLY INSTRUCTIONS FOR BUILT-IN WASHING MACHINES	EN
MONTAGEANLEITUNG FÜR EINBAUBAREWASCH- MASCHINEN	DE
INSTRUCTIONS DE MONTAGE DES LAVE-LINGE INTÉGRABLES	FR
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN DE LAS LAVA- DORAS INTEGRABLES	ES
INSTRUÇÕES DE MONTAGEM DAS MÁQUINAS DE LAVAR ROUPA INTEGRÁVEIS	PT
MONTAGEINSTRUCTIES VAN INTEGREERBARE WASMACHINES	NL
MONTERINGSANVISNING FOR INTEGRERBARE VASKEMASKINER	DK
MONTERINGSANVISNINGAR FÖR INBYGGNADSBA- RA TVÄTTMASKINER	SE
ANKASTRE ÇAMAŞIR MAKİNELERİ İÇİN MONTAJ TALİMATLARI	TR
ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ ВСТРОЕННЫХ СТИРАЛЬНЫХ МАШИН	RU
INSTRUKCJA MONTAŻU PRALEK DO ZABUDOWY	PL
تعليمات تركيب الغسالات المدمجة	AR

INSTRUKCJA MONTAŻU PRALEK DO ZABUDOWY

WAŻNE - Urządzenie spełnia przepisy bezpieczeństwa obowiązujące w zakresie sprzętu elektrycznego i musi być zainstalowane przez wykwalifikowanego technika, zgodnie z obowiązującymi przepisami, aby zapobiec zagrożeniom dla użytkownika.

Wymiary do zabudowy Wymiary wnęki do zabudowy muszą być następujące: minimalna wysokość **820mm**, minimalna szerokość **600mm** i minimalna głębokość **584mm (rys. 1)**.

Informacje techniczne dotyczące założenia panelu Panel może być zamocowany z lewej lub prawej strony pralki (**rys. 2**)
Dostarczone urządzenie jest przystosowane do zamontowania panelu z lewej strony; po prawej stronie znajduje się bowiem mechanizm zamykający push-pull (w części górnej) i gumowa podkładka (w części dolnej).
Jeśli zamiast mechanizmu push-pull chcemy używać magnetycznego mechanizmu zamykającego, należy usunąć istniejący uchwyt i zamontować dostarczony uchwyt mechanizmu magnetycznego.

Ważne! Podczas czynności związanych z zakładaniem panelu (usunięcie z części przedniej wszystkich elementów zawiasów i zamykania) pralka musi być bezwzględnie wyłączona z sieci zasilającej.

Ostrzeżenie - Aby zamocować panel po prawej stronie (kierunek przeciwny do kierunku otwierania drzwiczek pralki), należy wymontować z przedniej części urządzenia mechanizm typu push-pull (lub magnetyczny) oraz element gumowy (**rys. 3-A**) i założyć je po przeciwległej stronie (**rys. 3-B**).

Wszystkie elementy z przedniej części pralki muszą być zamocowane prawidłowo (żaden otwór nie może pozostać pusty), aby zapobiec stykaniu się części pod napięciem wewnątrz urządzenia.

Firma nasza nie ponosi żadnej odpowiedzialności za nieprzestrzeganie powyższych norm bezpieczeństwa.

Korzystanie z szablonu

- 1) Ustalić wysokość listwy kuchni: wysokość drewnianego panelu uzyskuje się przez uprzednie ustalenie wysokości listwy kuchni.
Przykład: listwie **100mm** odpowiada maksymalna wysokość panelu równa **720 mm**. Jeżeli wysokość listwy musi być zwiększona, należy zredukować wysokość drewnianego panelu

-
- 2) Umieścić szablon na wewnętrznej stronie panelu i przy pomocy podziałki dopasować ustaloną wysokość listwy do dolnej części tegoż panelu (**rys. 4**). Szablon musi być wypośrodkowany również w kierunku poziomym w oparciu o linie pionowe zaznaczone na końcach.
 - 3) Po umieszczeniu szablonu w prawidłowym położeniu wyznaczyć położenie następujących otworów, wsuwając w nie końcówkę ołówka:
 - otwory do zawiasów i do śrub mocujących zawiasy (**rys. 4**)
 - otwór na płytkę metalową (jeśli chcemy używać magnetyczny mechanizm zamykania) lub zaczep do mechanizmu push pull (**rys. 4, A - B**)

Zamocowanie detali na panelu i zamocowanie panelu

- 1) Wywiercić na panelu otwory do założenia zawiasów (**rys. 5**), zaczepu mechanizmu push pull (**rys. 5**) lub metalowej płytki, jeśli chcemy używać mechanizmu zamykania magnetycznego, (**rys. 6**) oraz otwory do mocowania zawiasów (**rys. 6**).
- 2) Głębokość 13 mm i średnica 2mm otworów do mocowania zawiasów i płytki metalowej na magnes obowiązują dla panelu z **litego drewna**. W przypadku **plyty wiórowej** wywiercić tylko górną okładzinę (**rys. 6**).
- 3) Przykręcić do panelu dwa zawiasy (**rys. 7**)
- 4) Zamocować po stronie przeciwnej zaczep dla mechanizmu zamykania push pull lub metalową płytkę dla magnesu (**rys. 7**)
- 5) Zamocować panel do pralki zgodnie z instrukcjami (**rys. 8**).

Regulacja zawiasów

Jeśli po przymocowaniu do pralki panel byłby lekko przechylony lub przesunięty względem przedniej części, można to poprawić, regulując ruchomą część zawiasów (**rys. 9**).

Pozycjonowanie w miejscu zabudowy

Umieścić pralkę we wnęce dla niej przeznaczonej, obrócić nóżki, aby ją wypoziomować i zamocować je odnośnymi nakrętkami. W przypadku regulowanych nóżek tylnych skonsultować instrukcję obsługi i konserwacji.

Żeby zapobiec przekazywaniu wibracji pralki do mebli, między którymi została zainstalowana, należy uniemożliwić, aby boki i górna powierzchnia stykały się z tymiż meblami, **upewniając się, że pozostanie prześwit rzędu co najmniej 2mm**. Również tylna część urządzenia nie może dotykać tylnej ściany. **Jeśli wnęka ma wysokość 870 mm, musi zostać zastosowany zestaw podwyższający pralkę, który można nabyć za pośrednictwem Ośrodka Serwisowego.**

W celu spełnienia norm bezpieczeństwa należy w każdym razie całkowicie zamknąć otwory, które mogłyby powstać między podłogą i dolną częścią listwy oraz po bokach urządzenia, jeżeli

pralka została umieszczone na końcu danego ciągu mebli.
Ostona musi bezwzględnie zapobiegać stykaniu części instalacji elektrycznej pod napięciem i musi wymagać użycia narzędzi do jej usunięcia.
Firma nasza nie ponosi żadnej odpowiedzialności za nieprzestrzeganie powyższych norm bezpieczeństwa.

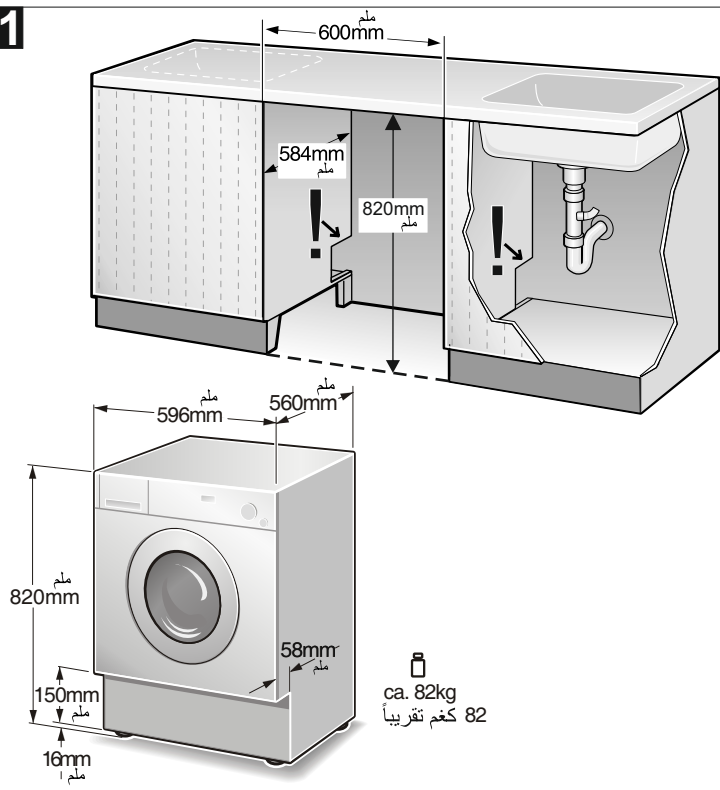
Zakładanie listwy

Ciągła listwa zestawu mebli kuchennych musi być wyjmowana w celu umożliwienia ewentualnego czyszczenia pompy spustowej.

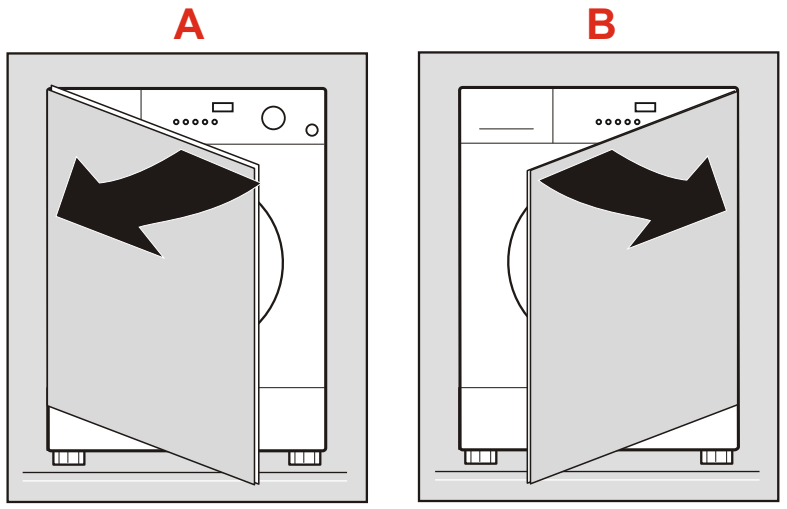
W niektórych przypadkach listwa zestawu mebli kuchennych nie jest ciągła, lecz jest po prostu ograniczona do szerokości pralki. W przypadku takim listwa mebla może być zamocowana do listwy pralki 4 śrubami, przestrzegając 4 punktów odniesienia na niej umieszczonych (**patrz rys. 9-10-11**).

Założenie listwy mebli nie musi przewidywać eliminacji lub modyfikacji listwy pralki, lecz ta ostatnia ze względów bezpieczeństwa nie może zostać usunięta oraz musi pozostać nienaruszona i zamocowana do pralki.

1

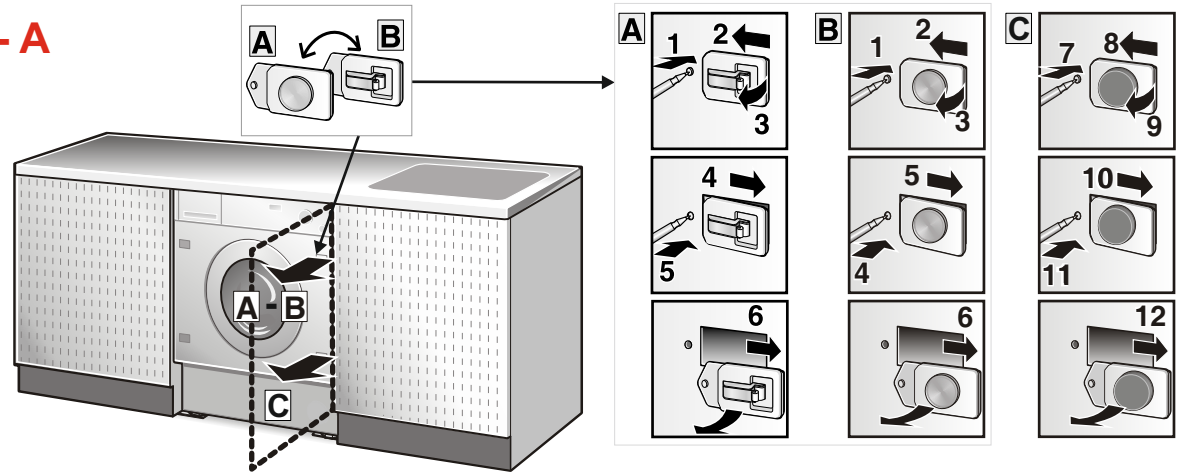
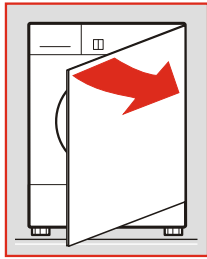


2



3

3 - A



3 - B

